

# NOUVELLES CHRÉTIENNES D'ISRAËL

HOLBROOK LIBRARY  
PACIFIC SCHOOL  
OF RELIGION

Publié par le Département des Communautés Chrésiennes  
du Ministère des Cultes

No 4 de sanctuaires, à JERUSALEM les et de Dec. 1949—Jan. 1950

Ce bulletin donne des nouvelles des communautés chrétiennes en Israël. Il présente, avec une chronique de la vie religieuse, rédigée par les représentants officiels des diverses Eglises, des informations sur les relations du Gouvernement avec les citoyens chrétiens; ainsi que quelques articles documentaires.

## SOMMAIRE

### Nouveaux Prélats à Jérusalem:

1. Sa Béatitude Monseigneur Alberto Gori, Patriarche Latin de Jérusalem,
2. Sa Grâce Monseigneur Yeghishé Derderian, Locum Tenens du Patriarche Arménien de Jérusalem.

### Chronique des Mois de Novembre et Décembre.

### Vie religieuse des Communautés Chrétiennes

1. La Communauté Copte Orthodoxe,
2. L'Y.M.C.A. de Jérusalem en 1948—1949.

### Les Institutions catholiques en Israël (II)

## SA BEATITUDE MONSEIGNEUR ALBERTO GORI

### CHRONIQUE Patriarche Latin de Jérusalem. DECEMBRE

Le 21 Novembre 1949, le Rme Père Custode de Terre Sainte Alberto Gori, a été nommé Patriarche Latin de Jérusalem par Sa Sainteté le Pape Pie XII. Le 27 Décembre, en l'église St.- Antoine à Rome, il a été sacré évêque par S. Em. le Cardinal Tisserant, Secrétaire de la Sacrée Congrégation pour l'Eglise Orientale. Sa Béatitude arrivera à Jérusalem le 16 Février 1950, où elle occupera le siège laissé vacant par la mort de Mgr Barlassina, le 27 Septembre 1947.

Mgr A. Gori sera le sixième Patriarche Latin depuis le rétablissement du Patriarcat de Jérusalem en 1847. Ce Patriarcat fut d'abord établi en 1096, lorsque les Croisés fondèrent le Royaume Latin de Jérusalem. En 1187 la Résidence Patriarcale fut transférée à Saint-Jean-d'Acre; mais en 1291, lorsque cette dernière ville tomba aux mains des Musulmans, le Patriarcat ne fut plus qu'un titre. C'est après plus de cinq siècles et demi, en 1847, que le Pape Pie IX ordonna le rétablissement du Patriarcat de Jérusalem. Le premier titulaire fut alors Mgr Valerga; Mgr

# NOUVELLES CHRÉTIENNES D'ISRAËL

Publié par le Département des Communautés Chrétiennes  
du Ministère des Cultes

Dec. 1949—Jan. 1950

J E R U S A L E M

No 4

Ce bulletin donne des nouvelles des communautés chrétiennes en Israël. Il présente, avec une chronique de la vie religieuse, rédigée par les représentants officiels des diverses Églises, des informations sur les relations du Gouvernement avec les citoyens chrétiens; ainsi que quelques articles documentaires.

## SOMMAIRE

### Nouveaux Prélats à Jérusalem:

1. Sa Béatitudo Monseigneur Alberto Gori, Patriarche Latin de Jérusalem,
2. Sa Grâce Monseigneur Yeghishé Derderian, Locum Tenens du Patriarche Arménien de Jérusalem.

### Chronique des Mois de Novembre et Décembre.

#### Vie religieuse des Communautés Chrétiennes

1. La Communauté Copte Orthodoxe,
2. L'Y.M.C.A. de Jérusalem en 1948—1949.

### Les Institutions catholiques en Israël (II)

## SA BEATITUDE MONSIEUR ALBERTO GORI

Patriarche Latin de Jérusalem.

Le 21 Novembre 1949, le Rme Père Custode de Terre Sainte Alberto Gori, a été nommé Patriarche Latin de Jérusalem par Sa Sainteté le Pape Pie XII. Le 27 Décembre, en l'Église St.-Antoine à Rome, il a été sacré évêque par S. Em. le Cardinal Tisserant, Secrétaire de la Sacrée Congrégation pour l'Église Orientale. Sa Béatitudo arrivera à Jérusalem le 16 Février 1950, où elle occupera le siège laissé vacant par la mort de Mgr Barlassina, le 27 Septembre 1947.

Mgr A. Gori sera le sixième Patriarche Latin depuis le rétablissement du Patriarcat de Jérusalem en 1847. Ce Patriarcat fut d'abord établi en 1096, lorsque les Croisés fondèrent le Royaume Latin de Jérusalem. En 1187 la Résidence Patriarcale fut transférée à Saint-Jean-d'Acre; mais en 1291, lorsque cette dernière ville tomba aux mains des Musulmans, le Patriarcat ne fut plus qu'un titre. C'est après plus de cinq siècles et demi, en 1847, que le Pape Pie IX ordonna le rétablissement du Patriarcat de Jérusalem. Le premier titulaire fut alors Mgr Valerga; Mgr



Bracco lui succéda, puis Mgr Piavi, Mgr Camassei et enfin Mgr Barlassina. Pendant les deux dernières années, Mgr Testa a exercé les fonctions de Patriarche en qualité de Régent.

Mgr A. Gori est né le 9 Février 1889 à San Piero Agliana, dans le district de Pistoia en Toscane. Il entra en 1907 dans l'Ordre Franciscain et fut ordonné prêtre en 1914. Il servit, pendant la première guerre mondiale, comme chapelain dans l'armée italienne; puis en 1919, il fut envoyé en Palestine. De 1923 à 1937 il fut Directeur du Collège franciscain d'Alep. En 1937 il fut nommé Custode de Terre Sainte et, par deux fois, confirmé à nouveau dans ses fonctions. Au cours de cette longue période le Rme Père consacra toute son énergie à la construction et à l'embellissement de sanctuaires, à l'établissement d'écoles et de collèges franciscains (à Jaffa, Lataquié, Alep, et récemment à Amman), à l'encouragement d'études et de fouilles archéologiques (au Mont Nébo, à Ain Karem, à Qoubeibeh, à Bethléem et à Béthanie) et en particulier à la publication des résultats de l'activité scientifique de l'Institut Biblique Franciscain de Jérusalem. Il encouragea également la création à Rome d'une Délégation de la Custodie et d'un Séminaire Séraphique pour les futurs missionnaires dans le Proche-Orient.

## SA GRACE MONSEIGNEUR YEGHISHE DERDERIAN

Locum Tenens du Patriarche Arménien de Jérusalem.

Le 7 Novembre 1949, le Très Révérend Archimandrite Yeghishé Derderian a été élu Locum Tenens du Patriarche Arménien de Jérusalem par l'Assemblée Générale de la Confrérie de Saint-Jacques. S.G. exercera tous les droits et prérogatives des patriarches arméniens jusqu'à ce qu'un nouveau patriarche soit élu au siège de St.-Jacques.

Mgr Yegishé Derderian est né en 1910, à Van, en Arménie; ordonné prêtre en 1932, il fut nommé, en 1936, Principal du Séminaire arménien de Jérusalem et, en 1944, élu Grand Sacristain. Depuis 1939, Mgr Y. Derderian publie la revue mensuelle arménienne "Sion". Mgr Derderian est un poète arménien bien connu, ainsi qu'un historien de l'Eglise; il a publié plusieurs volumes de poésie, un livre de sermons et une étude de la vie de St. Nareg.

## Première Partie

### CHRONIQUE DES MOIS DE NOVEMBRE ET DECEMBRE

#### Visiteurs

Le 16 Novembre, Sa Grâce Mgr Jacobus, Archevêque Copte de Jérusalem, est entré en Israël venant de la vieille ville pour assister à la pose de la première pierre d'une église copte à Nazareth.

Le 5 Décembre, Mgr. McMahon Président de la Mission Pontificale pour la Palestine a fait une brève visite en Israël.

Le 6 Décembre, le Chanoine Witton-Davies, de la Cathédrale Saint-Georges à Jérusalem, est passé en Israël en route pour l'Angleterre où il a été nommé Doyen de la Cathédrale Saint-David, au pays de Galles. Le Chanoine Witton Davies a récemment traduit de l'hébreu "La Foi Prophétique" du Professeur Martin Buber de l'Université Hébraïque.

Patriarche en qualité de Régent.  
Pendant les deux dernières années, Mgr Testa a exercé les fonctions de Bracco lui succéda, puis Mgr Plavi, Mgr Camassei et enfin Mgr Barlassina.

Mgr A. Gori est né le 9 Février 1889 à San Piero Agliana, dans le district de Pistols en Toscane. Il entra en 1907 dans l'Ordre Franciscain et fut ordonné prêtre en 1914. Il servit pendant la première guerre mondiale, comme chapelain dans l'armée italienne; puis en 1919, il fut envoyé en Palestine. De 1923 à 1937 il fut nommé Custode de Terre Sainte et, par deux fois, En 1937 il fut nommé Custode de Terre Sainte et, par deux fois, confirmé à nouveau dans ses fonctions. Au cours de cette longue période le Rme Père consacra toute son énergie à la construction et à l'embellissement de sanctuaires, à l'établissement d'écoles et de collèges franciscains (à Jaffa, Lataquie, Aïep, et récemment à Amman), à l'encouragement d'études et de fouilles archéologiques (au Mont Nébo, à Ain Karim, à Qoubébeh, à Bethléem et à Béthanie) et en particulier à la publication des résultats de l'activité scientifique de l'Institut Biblique Franciscain de Jérusalem. Il encouragea également la création à Rome d'une Délégation de la Custodie et d'un Séminaire Séraphique pour les futurs missionnaires dans le Proche-Orient.

## SA GRACE MONSIEUR YEGHISHE DERDERIAN

Locum Tenens du Patriarche Arménien de Jérusalem.

Le 7 Novembre 1949, le Très Révérend Archimandrite Yeghishe Derderian a été élu Locum Tenens du Patriarche Arménien de Jérusalem par l'Assemblée Générale de la Confédération de Saint-Jacques. S.G. exercera tous les droits et prérogatives des patriarches arméniens jusqu'à ce qu'un nouveau patriarche soit élu au siège de St.-Jacques.

Mgr Yeghishe Derderian est né en 1910, à Van, en Arménie; ordonné prêtre en 1932, il fut nommé, en 1936, Principal du Séminaire arménien de Jérusalem et, en 1944, élu Grand Sacristain. Depuis 1939, Mgr Y Derderian publie la revue mensuelle arménienne "Sion". Mgr Derderian est un poète arménien bien connu, ainsi qu'un historien de l'Eglise; il a publié plusieurs volumes de poésie, un livre de sermons et une étude de la vie de St. Nareg.

## Première Partie

### CHRONIQUE DES MOIS DE NOVEMBRE ET DECEMBRE

#### Visiteurs

Le 16 Novembre, Sa Grâce Mgr Jacobus, Archevêque Copte de Jérusalem, est entré en Israël venant de la vieille ville pour assister à la pose de la première pierre d'une église copte à Nazareth.

Le 5 Décembre, Mgr. McMahon Président de la Mission Pontificale pour la Palestine a fait une brève visite en Israël.

Le 6 Décembre, le Chanoine Witten-Davies, de la Cathédrale Saint-Georges à Jérusalem, est passé en Israël en route pour l'Angleterre où il a été nommé Doyen de la Cathédrale Saint-David, au pays de Galles. Le Chanoine Witten Davies a récemment traduit de l'hébreu "La Foi Prophétique" du Professeur Martin Buber de l'Université Hébraïque.



Le 6 Décembre 1949, le R.P. **Boulos S. Gelpi**, Vicaire du Métropolite Syrien en Israël et Jordanie, est arrivé en Israël venant de la vieille ville. Après avoir inspecté les propriétés du Couvent Syrien Orthodoxe de St. Marc, le R.P. Boulos s'est déclaré pleinement satisfait de la façon dont ces propriétés abandonnées avaient été administrées par les autorités israéliennes. Au cours d'une visite que le Révérend Père fit aux membres de sa communauté, ceux-ci lui déclarèrent, qu'à part la difficulté de trouver du travail, ils étaient satisfaits de leurs relations avec les autorités israéliennes. Le R.P. Boulos quitta Israël le 20 Décembre 1949.

Le 7 Décembre, **Mgr Pasquale Appodia**, Conseiller patriarcal, est arrivé en Israël, venant de la vieille ville, pour un séjour de trois semaines à Nazareth.

Le 7 Décembre, **Mgr Yeghishé Derderian**, Locum Tenens du Patriarche arménien de Jérusalem, est venu visiter les divers établissements arméniens en Israël; avant de regagner la vieille ville Mgr Derderian a rendu visite à Jérusalem à M. Ben Gurion, Président du Conseil.

### La Révolution Russe commémorée par une Grand'Messe à Jérusalem.

Le 7 Novembre, une Grand'Messe a commémoré à Jérusalem le 32ème anniversaire de la Révolution Russe d'Octobre. Des membres de la Légation Soviétique, les Consuls Généraux de Pologne et de Tchécoslovaquie ainsi que des représentants du Gouvernement et de la Municipalité de Jérusalem assistaient à la cérémonie.

### Onze Novembre

A l'occasion de l'anniversaire de l'armistice, des services ont été célébrés au cimetière de Ramleh par le Rev. G. Allison, et au cimetière militaire britannique de Caiffa par le Rév. D. Adeney. Des membres du corps consulaire, des résidents britanniques et des représentants du Gouvernement et des autorités locales assistaient aux cérémonies.

### Feu à l'église du Saint-Sépulcre

Le 23 Novembre au soir un incendie s'est déclaré dans le dôme de l'église du Saint-Sépulcre. — Quand le lendemain les autorités locales israéliennes en furent informées elles offrirent aussitôt aux autorités transjordanienues de mettre à leur disposition un équipement moderne pour combattre l'incendie; mais, en fin d'après-midi, le Roi Abdallah répondit que le feu était presque éteint et qu'une aide n'était plus nécessaire. — Selon des informations de la vieille ville, le feu s'est déclaré à huit heures du soir le 23 novembre, après que des ouvriers aient utilisé la soudure autogène pour réparer la couverture de plomb de la coupole, endommagée en 1948 au cours des hostilités. La vieille ville n'ayant pas de matériel contre l'incendie, on fit appel à un détachement de la Légion Arabe, et une équipe de sapeurs-pompiers de la R.A.F. fut amenée d'Amman; arrivés sur les lieux vers minuit, ils ne purent contrôler l'incendie, la pression d'eau n'étant pas assez forte pour atteindre les flammes. Finalement le feu mourut de lui-même, seule la couverture de la coupole ayant été détruite; la couche inférieure, en ciment, ainsi que l'intérieur du dôme n'ont pas été endommagés.

René de l'église de Saint-Jérôme

A l'occasion de l'anniversaire de l'Armistice, des services ont été célébrés au ministère de la Guerre par le Rev. G. Allison, et au ministère militaire britannique de Caïffa par le Rev. D. Adoney. Des membres du corps consulaire des résidents britanniques et des représentants du Gouvernement et des autorités locales assistaient aux cérémonies.

Once November

Le 7 Novembre, une Grand'Messe a commémoré à Jérusalem le 32ème anniversaire de la Révolution Russe d'Octobre. Des membres de la Légation Soviétique, les Consuls Généraux de Pologne et de Tchécoslovaquie ainsi que des représentants du Gouvernement et de la Municipalité de Jérusalem assistaient à la cérémonie.

Le 7 Décembre, Mgr Pasquale Apollonia, Conseiller patristique, est arrivé à Lérès, venant de la vieille ville, pour un séjour de trois semaines à Lérès.



## Une nouvelle église à Nazareth

Le 24 Novembre, la communauté copte de Nazareth a posé la première pierre de la première église chrétienne à être construite en Israël. La cérémonie fut présidée par Mgr Jacobus, Archevêque copte de Jérusalem, assisté de deux prêtres coptes de Jaffa. Des fonctionnaires du Gouvernement, des représentants des diverses communautés chrétiennes de Nazareth et un grand nombre de membres de la communauté copte d'Israël y assistaient.

## Personnalités ecclésiastiques à la réception en l'honneur du Président

Le 27 Novembre, à l'occasion du 75ème anniversaire du Président Weizmann, S.E. Mgr. G. Hakim, Archevêque grec-catholique de Galilée, Mgr. A. Vergani, Vicaire Patriarcal Latin, les R.R. Archimandrites: Evstatios Dristos (grec-orthodoxe), Papken Abadian (arménien), Léonide (russe), le Chanoine H.R.A. Jones (anglican) et le R.P. Joakim el Antony (copte) ont assisté à la réception officielle à la résidence du Président.

## Reprise des services religieux à l'église de la Dormition

Le 8 Décembre, à l'occasion de la Fête de l'Immaculée-Conception, la crypte de l'église de la Dormition sur le Mont Sion a été reconciliée par le T.R.P. Térance Kuehn, O.F.M., Vicaire Patriarcal pour le Sud d'Israël. C'était le premier office religieux à l'église de la Dormition depuis le mois de Juin 1948. Après la première messe, deux autres messes furent dites à la crypte par les Pères Bénédictins. Un grand nombre de catholiques de Jérusalem, les membres du Corps consulaire et des représentants du Gouvernement assistaient à la cérémonie.

## Nomination d'un Président de la Custodie

Le 8 Décembre, le T.R.P. **Théophile Bellowini** O.F.M. a été nommé Président de la Custodie pour remplacer dans ses fonctions le Rme Père A. Gori. Le R.P. Bellowini, bien connu par ses activités littéraires (poète et traducteur en particulier des auteurs franciscains de la fin du Moyen Age), a déjà exercé ces fonctions en 1931 et en 1933. Il réussit alors à acquérir en Transjordanie pour l'Ordre Franciscain le Mont Nébo, où le Studium Biblicum Franciscanum a conduit par la suite d'importantes fouilles archéologiques.

## Restitution de biens ecclésiastiques

Dans le courant de Décembre, l'hôpital italien de Jérusalem et l'hospice autrichien de Nazareth ont été rendus à leurs propriétaires par les autorités militaires.

D'autre part des négociations ont été entamées entre l'Armée et les autorités ecclésiastiques au sujet des indemnités pour l'occupation depuis le début des hostilités de bâtiments appartenant à l'Eglise.

## Des candidats chrétiens reçoivent des diplômes de l'Université Hébraïque

Le 22 Décembre, au cours de la 19ème cérémonie de remise de diplômes à l'Université Hébraïque, le grade de Docteur a été accordé au Père Jean Marie Bauchet, Carme français, et à M. Morton Smith, théologien américain. Le P. Bauchet, qui a travaillé sous la direction de M. Tur-Sinaï

américain. Le P. Bauchet, qui a travaillé sous la direction de M. Tur-Sinai  
 Jean Marie Bauchet, Curme français, et à M. Morton Smith, théologien  
 à l'Université Hébraïque. Le grade de Docteur a été accordé au Père  
 Le 22 Décembre, au cours de la 13ème cérémonie de remise de diplo-  
 Des candidats chrétiens reçoivent des diplômes de l'Université Hébraïque

le début des hostilités de bâtiments appartenant à l'Eglise.  
 autorités ecclésiastiques au sujet des indemnités pour l'occupation depuis  
 D'autre part des négociations ont été entamées entre l'Armée et les  
 militaires.  
 Autrichien de Nazareth ont été rendus à leurs propriétés par les autorités  
 Dans le courant de Décembre, l'hôpital italien de Jérusalem et l'hospice

### Restitution de biens ecclésiastiques

archéologiques.  
 l'icum Franciscanum a conduit par la suite d'importantes fouilles  
 en Transjordanie pour l'Ordre Franciscain le Mont Nébo, où le Studium Bib-  
 la déjà exercé ces fonctions en 1931 et en 1933. Il réussit alors à acquérir  
 traducteur en particulier des auteurs franciscains de la fin du Moyen Age),  
 Gorl. Le R.P. Bellorini, bien connu par ses activités littéraires (poète et  
 sident de la Custodie pour remplacer dans ses fonctions le Rme Père A.  
 Le 8 Décembre, le T.R.P. Théophile Bellorini O.F.M. a été nommé Pré-

### Nomination d'un Président de la Custodie

assistent à la cérémonie.  
 lement, les membres du Corps consulaire et des représentants du Gouvernement  
 égypte par les Pères Bénédictins. Un grand nombre de catholiques de Jérusa-  
 Juin 1948. Après la première messe, deux autres messes furent dites à la  
 C'était le premier office religieux à l'Eglise de la Dormition depuis le mois de  
 T.R.P. Térance Knehn, O.F.M., Vicaire Patriarcal pour le Sud d'Israël.  
 égypte de l'Eglise de la Dormition sur le Mont Sion a été reconcllée par le  
 Le 8 Décembre, à l'occasion de la Fête de l'Immaculée-Conception, la

### Reprise des services religieux à l'Eglise de la Dormition

ont assisté à la réception officielle à la résidence du Président.  
 Chanoine H.R.A. Jones (anglican) et le R.P. Joskim el Antony (copte)  
 listes (grec-orthodoxe), Papken Abadian (arménien), Léonide (russe), le  
 Vergani, Vicaire Patriarcal Latin, les R.R. Archimandrites: Evstatios  
 mann, S.E. Mgr. G. Hakim, Archevêque grec-catholique de Galilée, Mgr. A.  
 Le 27 Novembre, à l'occasion du 75ème anniversaire du Président Weiz-  
 personnalités ecclésiastiques à la réception en l'honneur du Président

grand nombre de membres de la communauté copte d'Israël y assistaient.  
 représentants des diverses communautés chrétiennes de Nazareth et un  
 de deux prêtres coptes de Jallat. Des fonctionnaires du Gouvernement, des  
 monie fut présidée par Mgr Jacobus, Archevêque copte de Jérusalem, assisté  
 pierre de la première Eglise chrétienne à être construite en Israël. La céré-  
 Le 24 Novembre, la communauté copte de Nazareth a posé la première



et du Dr. H. Polotzky, a écrit sa thèse (en hébreu) sur "Les Onomatopées dans les langues nord-sémitiques". Le Dr. Morton Smith a consacré la sienne aux "Parallèles entre les Evangiles et la Littérature Tannaïtique".

### *Les fêtes à Caïffa*

#### Noël en Israël

A l'occasion de Noël, selon les règlements en vigueur, des rations supplémentaires furent distribuées aux chrétiens d'Israël par le Ministère du Ravitaillement. Des arbres de Noël furent présentés par le Chef du Protocole du Ministère des Affaires Etrangères à tous les membres du Corps Diplomatique.

Le Ministère de l'Education décida que les écoles arabes en Israël auraient leurs vacances du 24 Décembre au 1er Janvier. Des arrangements spéciaux furent faits pour qu'élèves et professeurs des communautés orientales puissent célébrer leurs fêtes entre le 1er et le 14 Janvier.

Le soir de Noël, la route principale de Jérusalem à Bethléem, dont un tiers se trouve en territoire israélien, fut ouverte entre 10 heures du soir et 3 heures du matin par les autorités israéliennes et transjordanienues aux membres du personnel diplomatique, consulaire et de l'ONU, désireux d'assister à la Messe de Minuit dans l'église de la Nativité à Bethléem. Cette route n'avait pas été ouverte depuis deux ans. Toutefois, le passage par cette route ne fut pas accordé aux autres pèlerins, prêtres ou laïques, qui durent emprunter la route boueuse qui va, en territoire arabe, de la vieille ville à Bethléem.

#### Les fêtes à Jérusalem

Les catholiques de Jérusalem ont assisté à la Messe de Minuit dans la chapelle du Collège de Terra Sancta, au couvent St-Pierre (Ratisbonne) et à l'Hospice des Soeurs allemandes de St-Charles.

Les Congrégations protestantes ont célébré un service commun, le premier du genre dans l'histoire de Jérusalem, à l'auditorium du YMCA. Parmi les membres du clergé se trouvaient le Chanoine Jones (Anglican) qui exhorta les fidèles à la prière, les RR. Hull et Foster qui lurent des passages de l'Ecriture, le Rev. Irish qui récita une prière, le Rev. McLennaghan qui donna la bénédiction et le Rev. Lindsay qui conduisit les chants. M. Miller, du YMCA, présidait.

Le Dimanche 25 Décembre, un service spécial fut célébré à l'église écossaise St-André. Le service du YMCA ainsi que celui de l'église écossaise furent diffusés par les postes d'Israël.

L'après-midi de Noël, plusieurs familles arabes chrétiennes, résidant les unes dans la ville juive, les autres dans la ville arabe de Jérusalem, furent autorisées à se rencontrer à la frontière.

#### Les fêtes à Jaffa,

A Jaffa, une Messe solennelle de minuit fut célébrée à l'église Catholique St-Antoine.

Le 25 Décembre, les communautés anglaise et écossaise se réunirent à

Le 25 Décembre, les communautés anglaise et écossaise se réunissent à

A Jaffa, une Messe solennelle de minuit fut célébrée à l'église Catho-

### Les fêtes à Jaffa

Après-midi de Noël, plusieurs familles arabes chrétiennes, résidant les  
unes dans la ville juive, les autres dans la ville arabe de Jérusalem, furent  
autorisées à se rencontrer à la frontière.

L'après-midi de Noël, plusieurs familles arabes chrétiennes, résidant les  
unes dans la ville juive, les autres dans la ville arabe de Jérusalem, furent  
autorisées à se rencontrer à la frontière.

Le Dimanche 25 Décembre, un service spécial fut célébré à l'église  
écossaise St-André. Le service du YMCA ainsi que celui de l'église écossaise  
furent diffusés par les postes d'Israël.

Le Dimanche 25 Décembre, un service spécial fut célébré à l'église  
écossaise St-André. Le service du YMCA ainsi que celui de l'église écossaise  
furent diffusés par les postes d'Israël.

Les Congrégations protestantes ont célébré un service commun, le  
premier du genre dans l'histoire de Jérusalem, à l'auditorium du YMCA.  
Parmi les membres du clergé se trouvaient le Chanoine Jones (Anglais)  
qui exhorta les fidèles à la prière, les RR. Hull et Foster qui furent des  
passages de l'Ecriture, le Rev. Irish qui récita une prière, le Rev. McLen-  
aghan qui donna la bénédiction et le Rev. Lindsay qui conduisit les chants.

### Les fêtes à Jérusalem

Les catholiques de Jérusalem ont assisté à la Messe de Minuit dans la  
chapelle du Collège de Terra Sancta, au couvent St-Pierre (Ratisbonne)  
et à l'Hospice des Soeurs allemandes de St-Charles.

Les Congrégations protestantes ont célébré un service commun, le  
premier du genre dans l'histoire de Jérusalem, à l'auditorium du YMCA.  
Parmi les membres du clergé se trouvaient le Chanoine Jones (Anglais)  
qui exhorta les fidèles à la prière, les RR. Hull et Foster qui furent des  
passages de l'Ecriture, le Rev. Irish qui récita une prière, le Rev. McLen-  
aghan qui donna la bénédiction et le Rev. Lindsay qui conduisit les chants.

Le Ministère de l'Education décida que les écoles arabes en Israël  
auraient leurs vacances du 24 Décembre au 1er Janvier. Des arrangements  
spéciaux furent faits pour qu'éèves et professeurs des communautés orien-  
tales puissent célébrer leurs fêtes entre le 1er et le 14 Janvier.

Le Ministère de l'Education décida que les écoles arabes en Israël  
auraient leurs vacances du 24 Décembre au 1er Janvier. Des arrangements  
spéciaux furent faits pour qu'éèves et professeurs des communautés orien-  
tales puissent célébrer leurs fêtes entre le 1er et le 14 Janvier.

et du Dr. H. Polotsky, a écrit sa thèse (en hébreu) sur "Les Onomatopées  
dans les langues nord-sémitiques". Le Dr. Morton Smith a consacré la  
siennes aux "Parallèles entre les Evangiles et la littérature Tannaïtique".

### Noël en Israël

A l'occasion de Noël, selon les règlements en vigueur, des rations sup-  
plémentaires furent distribuées aux chrétiens d'Israël par le Ministère  
du Ravitaillement. Des arpes de Noël furent présentées par le Chef du  
Protocole du Ministère des Affaires Etrangères à tous les membres du  
Corps Diplomatique.



l'église anglicane pour chanter ensemble hymnes et cantiques. Le lendemain, 26 Décembre, un service analogue eut lieu à l'église écossaise.

### Les fêtes à Caïffa

A Caïffa, une Messe de Minuit solennelle fut célébrée par Mgr. Georges Hakim à l'église grecque-catholique St.-Elie.

Les colonies anglaise et écossaise se réunirent pour un service commun à l'église St. Luc. Les fidèles arabes de communion anglicane se réunirent à l'église St.-Jean.

La Maison des Marins de la Ligue Maritime d'Israël à Caïffa envoya une invitation à tous les membres des équipages étrangers dans le port, les conviant à une partie de Noël. Un grand nombre de marins étrangers répondirent.

### Les fêtes à Nazareth

A Nazareth, la Messe de Minuit fut célébrée avec une particulière solennité à l'église de l'Annonciation par le T.R.P. Joseph Cortès, gardien du Couvent Franciscain. L'église était pleine et de nombreux fidèles durent suivre le service dans la cour. Des chrétiens de tous les points d'Israël y assistaient ainsi que des représentants du Gouvernement et de l'Armée d'Israël. La Messe fut diffusée par "Kol Yisraël" et présentée aux auditeurs en hébreu, en arabe, en anglais, en français, en italien et en espagnol. A 5 heures du matin, une Grand Messe fut célébrée par l'archimandrite Basilus Samman en l'église grecque-catholique de Nazareth.

## **Deuxième Partie**

### **VIE RELIGIEUSE DES COMMUNAUTÉS CHRETIENNES**

depuis Novembre 1948

(Informations données par les membres du Clergé des diverses Eglises.)

### **L'EGLISE COPTE ORTHODOXE**

(par le Rév. Joakim el Antony, Représentant de l'Eglise Copte et Abbé des monastères coptes d'Israël.)

L'Eglise Copte est toujours restée fidèle aux doctrines et aux principes posés par les trois premiers Conciles de la première Eglise Chrétienne; elle a, de même, conservé la liturgie et le calendrier des principales fêtes. C'est ainsi que, pour l'Eglise Copte, la fête de Noël a commencé le 6 Janvier 1949 au soir, pour se poursuivre jusqu'aux premières heures de la matinée le jour suivant. A Jaffa, en Israël, s'est déroulée la cérémonie complète, avec le chant des Psaumes et les Bénédictions, suivis de la Sainte-Messe. Puis, ceux qui le désiraient, furent admis à la Sainte-Communion après avoir confessé leurs fautes de la manière habituelle.

La fête de l'Epiphanie est tombée pour l'Eglise Copte le 15 Janvier 1949. Cette fête rappelle la Présentation au Temple de Notre-Seigneur Jésus-Christ par la Vierge Marie, Sa mère, et par St.-Joseph, Son père nourricier, afin d'y recevoir la bénédiction du prêtre selon la vieille coutume juive.

26 Décembre, un service analogue est lieu à l'église écossaise.

Les fêtes à Cassin

La Maison des Marins de la Ligue Maritime d'Iraki à Calais envoys une invitation à tous les membres des équipages étrangers dans le port, les conviant à une partie de Noël. Un grand nombre de marins étrangers répondirent.

I es fêtes à Nazareth

Deuxième Partie

gebuis November 1918

(Informations données par les membres du Clergé des diverses Eglises).

NEGRISE COPIE ORTHODOXE



Le Baptême du Christ a été célébré le 19 Janvier. Les prières commencèrent à l'église à la tombée de la nuit, avec encensements et bénédictions. Puis un grand bassin fut apporté et rempli d'eau; l'officiant bénit cette eau en y plongeant une croix d'argent et en priant que le Saint-Esprit y descende, répétant cent fois avec les prêtres et les fidèles: "Kyrie eleison" (Seigneur, ayez pitié). Puis une Messe fut dite pour donner à cette eau le pouvoir de guérir les maladies; l'officiant serra ensuite autour de sa taille une serviette dont il trempa l'autre extrémité dans le bassin et fit avec elle le signe de la croix sur le front des prêtres et des fidèles. Ceux-ci furent alors autorisés à remplir des bouteilles d'eau bénite et à les emporter à la maison pour leurs malades. Après cette cérémonie, un prêtre fut chargé de procéder au baptême des enfants amenés dans cette intention et, lorsque tout fut terminé, vers deux heures du matin, les fidèles se rendirent à la piscine voisine de l'église et s'y plongèrent, rappelant ainsi le Baptême de Notre-Seigneur Jésus-Christ dans le Jourdain. Lorsque tout fut terminé, chacun rentra chez soi, plein de bénédictions et de glorieux souvenirs, chantant l'Hymne de la Descente du Saint-Esprit sur le Jourdain, et souhaitant à chacun une bonne fête.

Le jour suivant, 20 Janvier, le prêtre visita les maisons des membres de la communauté et bénit ceux-ci et leurs demeures avec l'eau bénite.

La Semaine-Sainte, précédant la fête de Pâques, vit se dérouler des services spéciaux dans l'église copte de Jaffa. Le Jeudi-Saint, le prêtre procéda au lavement des pieds, en souvenir du geste de Jésus lavant les pieds de ses disciples, dans son humilité et son désir de servir les autres. — Le Vendredi-Saint, rappela la mort du Christ; en souvenir de cet événement, une icône représentant la Crucifixion fut placée entre des cierges et des lampes à huile couvertes de rubans noirs. La cérémonie commença à neuf heures du matin avec la lecture des prophéties de la Bible sur ce triste événement; à midi, toutes les lumières furent éteintes en souvenir de la tristesse de la nature entière au moment de la crucifixion, et l'église fut plongée dans les ténèbres jusque vers trois heures; les fidèles cependant continuèrent leurs prières et leur jeûne jusqu'à cinq heures du soir; ils purent alors rompre le jeûne en buvant un peu de vinaigre en signe de tristesse et de deuil. — Le Dimanche de Pâques, jour de la Résurrection, nous avons célébré en grande pompe, comme il convient, notre plus grande fête.

Le 31 Mai, nous avons célébré la mort de St. Marc, l'apôtre particulier de l'Eglise Copte; c'est St. Marc qui le premier en l'an 52, évangélisa la population d'Alexandrie, fondant ainsi notre Eglise.

\* \* \*

La communauté copte d'Israël a eu par trois fois dans le courant de l'année dernière, le plaisir de la visite de S.E. Amba Jacobus, Archevêque copte de Jérusalem et du Proche-Orient, qui, bien qu'égyptien, fut autorisé par les autorités israéliennes à venir ici inspecter nos propriétés. Lors de sa dernière visite, Son Eminence posa la première pierre de la nouvelle église copte qui s'élèvera à Nazareth en l'honneur de Notre-Dame. A deux reprises, Mgr. Jacobus a rendu visite au Ministère des Cultes. La Sainte-Messe célébrée par lui fut diffusée par "Kol Yisraël", le poste de radio israélien. La communauté copte en Israël, jouit de la plus entière liberté religieuse; elle est desservie par deux prêtres qui résident à Jaffa: le Rév. Joakim el Antony et le Rev. Morcos el Antony.

tant à chacun une bonne fête.

Le jour suivant, 20 Janvier, le prêtre visita les maisons des membres de la communauté et bénit ceux-ci et leurs demeures avec l'eau bénite.

Le dimanche-Saint, précédant le jour de l'Ascension, le prêtre procéda à des cérémonies spéciales dans l'église copie de l'Ascension. Le prêtre procéda au lavement des pieds, en souvenir du geste de Jésus lavant les pieds de ses disciples, dans son humilité et son désir de servir les autres. Le dimanche-Saint, précédant le jour de l'Ascension, le prêtre procéda à des cérémonies spéciales dans l'église copie de l'Ascension. Le prêtre procéda au lavement des pieds, en souvenir du geste de Jésus lavant les pieds de ses disciples, dans son humilité et son désir de servir les autres. Le dimanche-Saint, précédant le jour de l'Ascension, le prêtre procéda à des cérémonies spéciales dans l'église copie de l'Ascension. Le prêtre procéda au lavement des pieds, en souvenir du geste de Jésus lavant les pieds de ses disciples, dans son humilité et son désir de servir les autres.

Le 31 Mai, nous avons célébré la mort de St. Marc l'apôtre de l'Eglise Copte; c'est St. Marc qui le premier en l'an 52, évangélisa la population d'Alexandrie, fondant ainsi notre Eglise.

le Rév. Joakim el Antony et le Rev. Marcos el Antony.



(par A. L. Miller, Secrétaire général de l'Y.M.C.A. de Jérusalem)

La maison de l'Association des Jeunes Gens Chrétiens (Y.M.C.A.) à Jérusalem, don de feu James N. Jarvie de Montclair, New Jersey, E.-U., est propriété du Comité International des Y.M.C.A. Le principe directeur de l'association de Jérusalem est, comme celui de nos associations dans la plupart des pays du monde, de chercher à réaliser notre programme pour les hommes et les jeunes gens de toute race et de toute croyance.

Ouvert en 1933, l'Y.M.C.A. de Jérusalem a vu le nombre de ses adhérents croître régulièrement si bien qu'en Février 1947 nous comptons plus de 2000 membres dans la section des hommes et 450 dans celle des garçons; les deux sections avaient une liste d'attente. D'autre part 300 membres de l'Y.W.C.A. profitaient également des avantages du centre. Nos membres venaient de 34 pays différents. Tout en ayant une majorité d'arabes chrétiens, nous comptons aussi 400 israélites et 250 musulmans.

Le jour où, en Février 1948, nous fûmes placés dans une "zone de sécurité" par les autorités mandataires, nos membres n'eurent plus la possibilité de se rendre chez nous. Nous trainâmes ainsi jusqu'au 14 Mai 1948. A ce moment là, comme l'on amenait les couleurs britanniques, la Croix Rouge Internationale prit possession de l'Y.M.C.A. et y installa, avec son quartier général, un centre de réfugiés. A 15 h., le 14 Mai, des réfugiés commencèrent à arriver, arabes et arméniens pour la plupart, mais aussi quelques juifs agés. Le plus grand nombre de réfugiés que nous eûmes à la fois dépassa à peine la centaine et, au moment de la première trêve, presque tous ces réfugiés furent évacués. Peu après la fin de la première trêve, la Croix Rouge Internationale abandonna notre "zone" et le Consulat d'Amérique prit possession de l'Y.M.C.A. pour y loger ses gardes, fusiliers marins et marins. De plus, les Nations Unies utilisèrent notre centre pour leur personnel et leurs installations. Cette situation dura jusqu'en Avril 1949.

Depuis lors, nous sommes revenus lentement à un programme plus normal, tout en continuant à abriter les fonctionnaires des Nations Unies et les Américains. Certaines écoles de Jérusalem, qui n'ont pas de terrain de jeu, utilisent notre gymnase pendant la matinée. Dans l'après-midi, des clubs, y compris celui de l'Université Hébraïque, utilisent au maximum l'installation athlétique. Les heures de soirée sont réservées aux membres de notre association; puis, de huit à dix, l'association sportive "Hapoël" utilise le gymnase. En octobre nous avons rouvert nos listes et la réponse a dépassé nos prévisions; un bon nombre de nos anciens membres nous est revenu. La plus grande de nos difficultés vient à présent de l'absence de plusieurs des principaux membres de notre personnel. En 1947, lorsque nous fûmes placés dans la zone, et qu'en conséquence il ne fut plus possible à nos membres de venir au centre, l'occasion sembla bonne de donner un entraînement supplémentaire à quelques membres de notre personnel; trois partirent pour l'Amérique pensant revenir en 1948; mais comme ils sont arabes chrétiens, il n'a pas été possible d'obtenir pour eux des permis de retour; trois autres, qui vivaient dans les quartiers orientaux de la ville et qui se trouvaient chez eux le 14 Mai lorsque les combats commencèrent, n'ont pu reprendre leurs fonctions. Ces derniers ont fait un travail remarquable parmi les enfants réfugiés dans la vieille ville, à Ramallah et à Jéricho, organisant des jeux et des écoles, même sans livres ni crayons.

Notre Bibliothèque, à laquelle nos membres empruntaient chaque mois





de 6 à 7000 volumes retrouve lentement quelque chose de son activité. L'Auditorium est bien utilisé lui aussi et sert régulièrement aux émissions de "Kol Yeroushalaim"; des concerts et représentations y sont également souvent donnés.

Dans le domaine spirituel, notre action s'est trouvée diminuée, mais, au sentiment de quelques uns, mieux appréciée et peut-être même plus importante qu'auparavant. L'assistance aux réunions de notre semaine annuelle de prières, au mois de novembre, a été particulièrement nombreuse et régulière. Beaucoup de chrétiens n'ont plus la possibilité d'assister aux offices dans leurs églises respectives et, pour faire face dans une certaine mesure à cette difficulté, des réunions amicales ont lieu chaque Dimanche à 18h, précédées par un récital d'une demi-heure sur le carillon de la tour. La composition de ces réunions est intéressante car on y trouve des orthodoxes, des arméniens, des catholiques, des syriaques, des quakers, des protestants et même parfois des israélites. Ces réunions sont oecuméniques dans le meilleur sens du mot et nous nous apercevons que nous avons beaucoup en commun et aussi beaucoup à partager. Un effort de tous, digne d'être signalé, fut fait à Noël, lorsque, sous les auspices des églises et missions évangéliques, un service religieux avec hymnes et cantiques eut lieu dans l'Auditorium. Plus de 500 personnes y assistèrent, y compris de nombreux Juifs. C'est bien, je crois, la première fois que l'on organisait un service religieux de cette nature.

Nous nous sentons une particulière responsabilité envers les quelques arabes chrétiens demeurés de ce côté de la ville, et nous sommes heureux que notre maison soit devenue pour eux un lieu de réunion.

Aujourd'hui, nous nous trouvons dans une nouvelle situation. Indépendamment du sort futur de Jérusalem, nous pensons que notre plan d'action est clair: poursuivre aussi pleinement que possible la réalisation de notre programme en réponse à la confiance et aux désirs de M. Jarvie, et encourager le développement d'un Centre Chrétien International dans la Ville Sainte.

### Troisième Partie

#### LES INSTITUTIONS CATHOLIQUES EN ISRAEL (II.)

**Note:** Dans notre numéro précédent, nous avons donné une liste des institutions du Patriarcat et de la Custodie en Israël. Voici à présent, une liste des autres établissements religieux appartenant aux divers ordres et congrégations. A l'exception du couvent carmélite de Caïffa, établi en 1631, ces institutions ont toutes été fondées au cours des 19<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> siècles.

#### Jerusalem:

Soeurs de Saint-Joseph.: Hôpital Français et école.

Pères de Sion (Ratisbonne): orphelinat et école de commerce.

Assomptionistes: hospice de pèlerins.

Lazaristes: école secondaire et collège.

Salésiens: école.

Lazaristes français: couvent.

Bénédictins de Beuron: église de la Dormition, noviciat et séminaire avec abbaye.

Jésuites: Institut Biblique.

Résultats : Institut Biblique avec abbaye.

Bénédictins de Beuron : église de la Dormition, noviciat et séminaire

Caristades hongroises : couvent

Salésiens : école

Lasalliens : école secondaire et collège

Assomptionnistes : hospice de pélerins.

Pères de Sion (Ratisbonne) : orphelinat et école de commerce.

Sœurs de Saint-Joseph : Hôpital Français et école.

## LES INSTITUTIONS CATHOLIQUES EN ISRAËL (II).

Texte original

Sainte.

Après le développement du mouvement catholique en Israël, nous avons vu se développer un autre mouvement, celui des institutions catholiques. Ces institutions ont été fondées au cours des 19<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> siècles.

Il faut noter que ces institutions ont été fondées par des catholiques de diverses nationalités, mais toutes ont pour but de servir le peuple d'Israël.

Il y a beaucoup de ces institutions en Israël, mais nous ne pouvons pas les énumérer toutes ici. Nous nous contenterons de mentionner quelques-unes d'entre elles.

Il y a d'abord les écoles catholiques. Ces écoles ont été fondées par des catholiques de diverses nationalités, mais toutes ont pour but d'élever le peuple d'Israël.

Il y a aussi des hôpitaux catholiques. Ces hôpitaux ont été fondés par des catholiques de diverses nationalités, mais toutes ont pour but de servir le peuple d'Israël.

Il y a également des collèges catholiques. Ces collèges ont été fondés par des catholiques de diverses nationalités, mais toutes ont pour but d'élever le peuple d'Israël.

Il y a aussi des séminaires catholiques. Ces séminaires ont été fondés par des catholiques de diverses nationalités, mais toutes ont pour but d'élever le peuple d'Israël.

Il y a également des instituts catholiques. Ces instituts ont été fondés par des catholiques de diverses nationalités, mais toutes ont pour but de servir le peuple d'Israël.

Il y a aussi des écoles catholiques. Ces écoles ont été fondées par des catholiques de diverses nationalités, mais toutes ont pour but d'élever le peuple d'Israël.

Il y a également des collèges catholiques. Ces collèges ont été fondés par des catholiques de diverses nationalités, mais toutes ont pour but d'élever le peuple d'Israël.



Soeurs polonaises de Sainte-Elizabeth: hospice.  
 Soeurs de Sainte-Claire: couvent.  
 Soeurs du Rosaire: couvent, noviciat, collège.  
 Soeurs Missionnaires Franciscaines d'Egypte: couvent et collège  
     Saint-Antoine.  
 Soeurs de Charité de Saint-Vincent-de-Paul: orphelinat et asile.  
 Soeurs de Saint-Charles-Borromée: école, noviciat et hospice.  
 Soeurs de Marie-Auxiliatrice: école et oratoire.  
 Pères Salésiens: orphelinat.  
 Pères du Sacré-Coeur: cours de philosophie.  
 Frères: école.  
 Dames de Nazareth: école.  
 Soeurs de Sainte-Claire: monastère.  
 Carmélites: monastère.  
 Soeurs de Charité de Saint-Vincent-de-Paul: Hôpital Français.  
 Soeurs de Saint-Joseph: école et collège.  
 Soeurs Franciscaines: école.  
 Soeurs de Saint-Charles: maison de vieillards.  
 Soeurs de Sainte-Anne: asyle du Tiers Ordre Franciscain.  
 Soeurs de Marie-Auxiliatrice: noviciat.  
 Soeurs Missionnaires Franciscaines de Marie: couvent et école.

#### **Caïffa:**

Pères Carmes: église du Mont-Carmel et basilique, couvent (avec  
     cours de philosophie), hospice de pèlerins "Stella Maris", paroisse  
     et église paroissiale.  
 Soeurs de Cottolengo: Hôpital Italien, administré à présent par  
     les Soeurs Franciscaines.  
 Carmes: couvent Sainte-Thérèse.

#### **Jaffa:**

Frères: collège.  
 Soeurs de Saint-Joseph: deux écoles, collège et Hôpital Français.  
 Soeurs Franciscaines: école.

#### **Ramleh:**

Soeurs de Saint-Joseph: école.

#### **Ain Karem:**

Pères Blancs: maison d'été.  
 Soeurs de Zion: orphelinat.  
 Soeurs du Rosaire: orphelinat.  
 Soeurs Franciscaines: école.

#### **Deir Rafat:**

Soeurs de Sainte-Dorothée.

#### **Beit Jemal:**

Pères Salésiens: orphelinat et école d'agriculture.  
 Soeurs de Marie-Auxiliatrice.

Soeurs de Marie-Auxiliatrice.  
Pères Salésiens: orphelinat et école d'agriculture.

**Belit Jemal:**

Soeurs de Sainte-Dorothee.

**Belit Jemal:**

Soeurs Franciscaines: école.

Soeurs du Rosaire: orphelinat.

Soeurs de Zion: orphelinat.

Pères Blancs: maison 1944.

**Alia Karam:**

Soeurs de Saint-Joseph: école.

**Ramleh:**

Soeurs Franciscaines: école.

Soeurs de Saint-Joseph: deux écoles, collège et hôpital français.

Frères: collège.

**Galila:**

Garnes: convent Sainte-Thérèse.

les Soeurs Franciscaines.

Soeurs de Colberges: hôpital italien, administré à présent par

et église paroissiale.

cours de philosophie), hospice de pèlerins "Sainte Marie", paroisse.  
Pères Carmes: église de Mont-Jardin et basilique, convent (avert

**Galila:**

Soeurs Missionnaires Franciscaines de Marie: convent et école

Soeurs de Marie-Auxiliatrice: noviciat.

Soeurs de Sainte-Anne: asyle du Tiers Ordre Franciscain.

Soeurs de Saint-Charles: maison de vieillards.

Soeurs Franciscaines: école.

Soeurs de Saint-Joseph: école et collège.

Soeurs de l'Ordre de Saint-Vincent-de-Paul: hôpital français.

Garnes: monastère.

Soeurs de Sainte-Claire: monastère.

Dames de Nazareth: école.

Frères: école.

Pères du Sacré-Coeur: cours de philosophie.

Pères Salésiens: orphelinat.

Soeurs de Marie-Auxiliatrice: école et oratoire.

Soeurs de Saint-Charles-Borromée: école, noviciat et hôpital.

Soeurs de l'Ordre de Saint-Vincent-de-Paul: orphelinat et asile.

Saint-Antoine.

Soeurs Missionnaires Franciscaines d'Égypte: convent et collège

Soeurs du Rosaire: convent, noviciat, collège.

Soeurs de Sainte-Claire: convent.

Soeurs polonaises de Sainte-Elizabeth: hospice.



**Abou Gosh:**

Bénédictins Français.

Pères de Sion.

Soeurs de Saint Joseph: église de l'Arche d'Alliance.

**Nazareth:**

Frères de Saint-Jean-de-Dieu: hospice.

Pères Salésiens: école.

Frères: école.

Carmélites: couvent.

Soeurs de Charité: école et orphelinat.

Dames de Nazareth: école et collège.

Soeurs Franciscaines: Hôpital Italien.

Soeurs de Sainte-Anne: école de couture.

Soeurs Carmélites de Saint-Joseph: école, orphelinat et collège.

Soeurs Carmélites de Sainte-Thérèse: école.

Soeurs de Saint-Charles-Borromée: hospice avec école, hôpital et hospice du Mont-Carmel.

**Tibériade:**

Soeurs Franciscaines: école et hospice du Mont-des-Béatitudes.

**Tabgha:**

Pères Bénédictins: église des Mosaiques, hospice et ferme.

**Cana:**

Soeurs Franciscaines: école.

**Reineh:**

Soeurs du Rosaire: école.

**Jaffa de Nazareth:**

Soeurs du Rosaire: école.

**Moudjeildil:**

Soeurs Franciscaines: école et dispensaire.

**Shafr Amr:**

Dames de Nazareth: école

**Saint-Jean-d'Acre:**

Dames de Nazareth: école et dispensaire.

**Rameh:**

Soeurs du Rosaire: école.

**Esflieh:**

Soeurs Carmélites de Saint-Joseph: école et orphelinat.

**Séphoris:**

Soeurs de Sainte-Anne: orphelinat.

**Lieu du Sacrifice d'Elie:**

Pères Carmes: couvent.

**Tarshiha:**

Dames de Nazareth: école.

Editeur responsable: Dr. Chaïm Wardi

**Tarshiba:**  
Dames de Nazareth: école.

**Lieu du Sacrifice d'Elle:**  
Frères Carmes: couvent.

**Séphoria:**  
Soeurs de Sainte-Anne: orphelinat.

**Nazareth:**  
Soeurs Carmélites de Saint-Joseph: école et orphelinat.

**Ramleh:**  
Soeurs du Rosaire: école.

**Saint-Jean-d'Acre:**  
Dames de Nazareth: école et dispensaire.

**Sharr Amr:**  
Dames de Nazareth: école.

**Moudjeidi:**  
Soeurs Franciscaines: école et dispensaire.

**Jaffa de Nazareth:**  
Soeurs du Rosaire: école.

**Reineh:**  
Soeurs du Rosaire: école.

**Canas:**  
Soeurs Franciscaines: école.

**Nabsha:**  
Frères Bénédictins: église des Mosaïques, hospice et ferme.

**Tiberiade:**  
Soeurs Franciscaines: école et hospice du Mont-des-Béatitudes.

**Nazareth:**  
Frères de Saint-Jean-de-Dieu: hospice.  
Frères Salésiens: école.  
Frères: école.  
Carmélites: couvent.  
Soeurs de Charité: école et orphelinat.  
Dames de Nazareth: école et collège.  
Soeurs Franciscaines: Hôpital Latin.  
Soeurs de Sainte-Anne: école de couture.  
Soeurs Carmélites de Saint-Joseph: école, orphelinat et collège.  
Soeurs Carmélites de Sainte-Thérèse: école.  
Soeurs de Saint-Camille: hôpital, hospice avec école, hôpital et hospice du Mont-Carmel.

Soeurs de Saint-Joseph: église de l'Alliance.  
Frères de Sion.  
Bénédictins Français.  
Abou Ghari:



# CHRISTIAN NEWS FROM ISRAEL

Issued by the Department for Christian Communities,  
Ministry for Religious Affairs.

No. 4 JERUSALEM Dec. 1949 — Jan. 1950

This Bulletin provides information on the Christian Communities in Israel. It contains a chronicle of Christian events, contributed by the official representatives of the Churches concerned, and information regarding the Government's policy towards its Christian citizens. It also contains items of documentary interest.

## CONTENTS

### **New Patriarchal Dignitaries in Jerusalem:**

1. His Beatitude Mgr. A. Gori, Latin Patriarch of Jerusalem;
2. His Grace, Mgr. Y. Derderian, Locum Tenens of the Armenian Patriarchate of Jerusalem.

### **Chronicle of Events: November-December, 1949.**

### **Christian Life in Israel:**

1. The Coptic Orthodox Community;
2. The Y.M.C.A., Jerusalem in 1948 — 1949.

### **Catholic Institutions in Israel (II).**

## **HIS BEATITUDE MONSIGNOR ALBERTO GORI**

Latin Patriarch of Jerusalem.

On November 21st, 1949, the Most Rev. Father Alberto Gori was appointed Latin Patriarch of Jérusalem by His Holiness Pope Pius XII. On December 27th he was consecrated Bishop in the Church of St. Anthony in Rome by His Eminence Cardinal Tisserant, Secretary of the Sacred Congregation for the Oriental Church. His Beatitude will arrive in Jerusalem on the 16th of February, 1950, to occupy the See left vacant on the death of Mgr. Barlassina on September 27th, 1947.

Mgr. Gori will be the sixth Latin Patriarch since the re-establishment of the Latin Patriarchate of Jerusalem in 1847. The Patriarchate was first established in 1096, when the Crusaders founded the Latin Kingdom of Jerusalem. In 1187 the Patriarchal Residence was transferred to Acre but when eventually the city fell to the Moslems in 1291, the See of Jerusalem became a mere titular designation. More than five and a half centuries later, the Patriarchate was re-established by order of Pope Pius IX. The first Patriarch in modern times was Mgr. Valerga. He was followed by Mgr. Bracco, Mgr. Piavi, Mgr. Camassei, and Mgr. Barlassina. During the vacancy of the last two years the patriarchal functions were exercised by Mgr. Testa, in the capacity of Regent.

# CHRISTIAN NEWS FROM ISRAEL

Issued by the Department for Christian Communities,  
Ministry for Religious Affairs.

JERUSALEM Dec. 1949 — Jan. 1950

No. 4

This Bulletin provides information on the Christian Communities in Israel. It contains a chronicle of Christian events, contributed by the official representatives of the Churches concerned, and information regarding the Government's policy towards its Christian citizens. It also contains items of documentary interest.

## CONTENTS

### New Patriarchal Dignitaries in Jerusalem:

1. His Beatitude Mgr. A. Gori, Latin Patriarch of Jerusalem;
2. His Grace, Mgr. Y. Derderian, Locum Tenens of the Armenian Patriarchate of Jerusalem.

### Chronicle of Events: November-December, 1949.

### Christian Life in Israel:

1. The Coptic Orthodox Community;
2. The Y.M.C.A., Jerusalem in 1948 — 1949.

### Catholic Institutions in Israel (II).

## HIS BEATITUDE MONSIGNOR ALBERTO GORI

### Latin Patriarch of Jerusalem.

On November 21st, 1949, the Most Rev. Father Alberto Gori was appointed Latin Patriarch of Jerusalem by His Holiness Pope Pius XII. On December 27th he was consecrated Bishop in the Church of St. Anthony in Rome by His Eminence Cardinal Tisserant, Secretary of the Sacred Congregation for the Oriental Church. His Beatitude will arrive in Jerusalem on the 16th of February, 1950, to occupy the See left vacant on the death of Mgr. Barlassina on September 27th, 1947.

Mgr. Gori will be the sixth Latin Patriarch since the re-establishment of the Latin Patriarchate of Jerusalem in 1847. The Patriarchate was first established in 1098, when the Crusaders founded the Latin Kingdom of Jerusalem. In 1187 the Patriarchal Residence was transferred to Acre but when eventually the city fell to the Moslems in 1291, the See of Jerusalem became a mere titular designation. More than five and a half centuries later, the Patriarchate was re-established by order of Pope Pius IX. The first Patriarch in modern times was Mgr. Valerga. He was followed by Mgr. Bracco, Mgr. Pivati, Mgr. Camassini, and Mgr. Barlassina. During the vacancy of the last two years the patriarchal functions were exercised by Mgr. Testa, in the capacity of Regent.



Mgr. Gori was born on February 9th, 1889, in San Piero Agliana in the Pistoia district of Tuscany. He entered the Franciscan order in 1907 and was ordained priest in 1914. During the First World War he served as an Italian Army Chaplain and in 1919 he was sent to Palestine. From 1923 till 1937 he was Principal of the Franciscan College in Aleppo. In 1937 he was appointed Custos of the Holy Land and was subsequently confirmed in this office for two further terms. In the course of his long government of the Custody, Father Gori devoted himself to the construction and embellishment of sanctuaries, to the establishment of Franciscan schools and colleges (in Jaffa, Lattakieh, Aleppo, and recently in Amman), to the promotion of archaeological studies and excavations (at Mount Nebo, in Ain Karem, Qubeibeh, Bethlehem, and Bethany) and particularly to the publication of the results of the scientific activities of the Franciscan Biblical Institute of Jerusalem. He also promoted the establishment in Rome of a Custodial Delegation and a Seraphic Seminary for Missionaries to the Near East.

### HIS GRACE MGR. YEGHISHE DERDERIAN

Locum Tenens of the Armenian Patriarchate.

On November 7th, 1949, the Right Reverend Archimandrite Yeghishé Derderian was elected by the General Assembly of the Brotherhood of St. James to be Locum Tenens of the Armenian Patriarchate of Jerusalem. He will exercise all the ancient rights and functions of the Armenian Patriarchs until a new Patriarch is elected to the See of St. James.

Mgr. Yeghishé Derderian was born in 1910 in Van, Armenia, and was ordained in 1932. In 1936 he was appointed Principal of the Armenian Seminary in Jerusalem; and in 1944 he was elected Grand Sacristan. Since 1939 he has edited the Armenian monthly publication "Sion".

Mgr. Derderian is a well-known Armenian poet and a student of Church history. He has published several volumes of poetry, a book of sermons, and a study on the life of St. Nareg.

### PART I.

#### CHRONICLE OF EVENTS: NOVEMBER-DECEMBER 1949.

#### Visitors

On November 16th, His Grace Mgr. **Jacobus**, Coptic Archbishop of Jerusalem, crossed from the Old City to Israel to attend the ceremony of the laying of the cornerstone for the Coptic Church to be built in Nazareth.

On December 5th, Mgr. **Thomas McMahon**, President of the Pontifical Mission "Pro Palestina", paid a flying visit to Jerusalem.

On December 6th, Canon C. **Witton-Davies**, of St. George's Cathedral in Jerusalem, crossed to Israel on his way to Britain, where he has been appointed Dean of St. David's Cathedral in Wales. — Canon Witton-Davies recently published a translation from the Hebrew of Prof. Martin Buber's "The prophetic Faith".

On December 6th 1949, the Reverend Father **Boulos S. Gelpi**, Vicar of the Syrian Metropolitan in Palestine and the Hashemite Kingdom of Jordan, crossed the lines from the Old City on a visit to Israel. He inspected the

Mar. Gori was born on February 20th, 1880, in San Pietro Auliano in the Frosino district of Tuscany. He entered the Franciscan order in 1907 and was ordained priest in 1914. During the First World War he served as an Italian Army Chaplain and in 1919 he was sent to Palestine. From 1923 till 1927 he was Principal of the Franciscan College in Aleppo. In 1927 he was appointed Custos of the Holy Land and was subsequently confirmed in this office for two further terms. In the course of his long government of the Custody, Father Gori devoted himself to the construction and embellishment of sanctuaries, to the establishment of Franciscan schools and colleges (in Jaffa, Lattakieh, Aleppo, and recently in Amman, Nablus, Ain Karim, Qubbeh, Bethlehem, and Bethany) and particularly to the promotion of archaeological studies and excavations (at Mount Nebo, in publication of the results of the scientific activities of the Franciscan Biblical Institute of Jerusalem. He also promoted the establishment in Rome of a Custodial Delegation and a Geographic Seminary for Missionaries to the Near East.

### MR. YEGHISHE DERDERIAN

Locum Tenens of the Armenian Patriarchate.

On November 27th, 1949, the Right Reverend Archbishop Yeghishe Derderian was elected by the General Assembly of the Brotherhood of St. James to be Locum Tenens of the Armenian Patriarchate of Jerusalem. He will exercise all the ancient rights and functions of the Armenian Patriarch until a new Patriarch is elected to the See of St. James.

Mgr. Yeghishe Derderian was born in Van, Armenia, and was ordained in 1922. In 1926 he was appointed Principal of the Armenian Seminary in Jerusalem; and in 1944 he was elected Grand Sacristan. Since 1939 he has edited the Armenian monthly publication "Sion".

Mrs. Derderian is a well-known Armenian poet and a student of Church history. He has published several volumes of poetry, a book of sermons, and a study on the life of St. Nareg.

### PART I.

#### CHRONICLE OF EVENTS: NOVEMBER-DECEMBER 1949.

Visitors

On November 16th, His Grace Mr. Jacobus, Coptic Archbishop of Jerusalem, crossed from the Old City to Israel to attend the ceremony of the coronation of the cornerstone for the Coptic Church to be built in Nazareth.

On December 5th, Mr. Thomas McElhannon, President of the Pontifical Mission "Pro Palestina", paid a flying visit to Jerusalem.

On December 6th, Canon G. Whittow-Davies of St. George's Cathedral in Jerusalem, crossed to Israel on his way to Britain, where he has been appointed Dean of St. David's Cathedral in Wales. Canon Whittow-Davies recently published a translation from the Hebrew of Prof. Martin Rübner's "The prophetic faith".

On December 6th, 1949, the Reverend Father Benios St. Ephr. / Visit of the Syrian Metropolitan in Palestine and the Hashemite Kingdom of Jordan, crossed the lines from the Old City on a visit to Israel. He inspected the

properties belonging to the St. Mark's Syrian Orthodox Convent, and expressed complete satisfaction at the way the Custodian of Abandoned Property has been administering the Syrian properties. He also visited the members of his community, who told him that, but for the difficulty to secure employment, they were satisfied with the attitude of the Israel authorities towards them. Father Boulos left on December 20th, 1949.

On December 7th, Mgr. **Pasquale Appodia**, Patriarchal Counsellor, arrived in Israel from the Old City for a three weeks' stay in Nazareth.

On December 7th, Mgr. **Yeghishé Derderian**, Locum Tenens of the Armenian Patriarchate, arrived in Israel for a fortnight's inspection tour of the Armenian establishments. Before returning to the Old City, he called at the Prime Minister's office in Jerusalem to present his respects to Mr. Ben Gurion.

### High Mass in Jerusalem to commemorate the Russian October Revolution

On November 7th, a special service was held at the Russian Orthodox Church in Jerusalem on the occasion of the 32nd anniversary of the Russian Revolution. The Service was attended by members of the Soviet Legation, the Polish and Czech Consuls-General and by representatives of the Government and of the Jerusalem Municipality.

### Armistice Day Services

On November 11th, Armistice Day Services were conducted by the Rev. G. Allison at the Ramleh War Cemetery and by the Rev. D. Adeney at the War Cemetery in Haifa. Members of the Consular Corps, British residents, and Government and local representatives attended.

### Fire in the Church of the Holy Sepulchre

In the evening of November 23rd a fire broke out in the Dome of the Church of the Holy Sepulchre. The use of Jerusalem's modern firefighting equipment was offered the following morning by the Jewish District Commissioner, but in the late afternoon King Abdullah stated that the fire was almost out and help no longer necessary. — According to reports from the Old City, the fire broke out at 8 p.m. on 23rd November, after the use of oxy-acetylene equipment to repair the leaden outer layer of the cupola, which had been damaged during the 1948 hostilities. As no effective firefighting equipment was available in the Old City, an Arab Legion detachment and a R.A.F. firefighting crew were called from Amman. They arrived at midnight, but were unable to bring the fire under control since the water pressure was not strong enough to reach the flames. The fire finally burnt itself out, destroying only the outer layer of the cupola. The interior of the dome remained undamaged.

### New Church to be built in Nazareth

On November 24th, the Coptic community of Nazareth laid the cornerstone for the first Christian church to be built in Israel. The ceremony was performed by Mgr. Jacobus, Coptic Archbishop of Jerusalem, assisted by two Coptic priests from Jaffa. Government officials, representatives of the various Christian communities of Nazareth, and many members of the Coptic community in Israel attended.



On November 24th, the Coptic community of Nazareth laid the corner stone for the first Christian church to be built in Israel. The ceremony was performed by Mr. Jacobus, Coptic Archbishop of Jerusalem, assisted by two Coptic priests from Jaffa. Government officials, representatives of the various Christian communities of Nazareth, and many members of the Coptic community in Israel attended.

#### New Church to be built in Nazareth

In the evening of November 23rd a fire broke out in the Dome of the Church of the Holy Sepulchre. The use of Jerusalem's modern firefighting equipment was offered the following morning by the Jewish District Commissioner, but in the late afternoon King Abdullah stated that the fire was almost out and help no longer necessary. — According to reports from the Old City, the fire broke out at 8 p.m. on 23rd November, after the use of oxygen-cylinder equipment to repair the leaden outer layer of the cupola which had been damaged during the 1948 hostilities. As no effective firefighting equipment was available in the Old City, an Arab Legion detachment and a R.A.F. firefighting crew were called from Amman. They arrived at midnight, but were unable to bring the fire under control since the water pressure was not strong enough to reach the flames. The fire finally burnt itself out, destroying only the outer layer of the cupola. The interior of the dome remained undamaged.

#### Fire in the Church of the Holy Sepulchre

On November 11th, Armistice Day Services were conducted by the Rev. G. Allison at the Ramleh War Cemetery and by the Rev. D. Aherney at the War Cemetery in Haifa. Members of the Consular Corps, British residents, and Government and local representatives attended.

#### Armistice Day Services

On November 7th, a special service was held at the Russian Orthodox Church in Jerusalem on the occasion of the 32nd anniversary of the Russian Revolution. The Service was attended by members of the Soviet Legation, the Polish and Czech Consuls-General and by representatives of the Government and of the Jerusalem Municipality.

On December 7th, Mr. Nephish Dorerian, Jordan Tensors of the Armenian Patriarchate, arrived in Israel for a fortnight's inspection tour of the Armenian establishments. Before returning to the Old City, he called at the Prime Minister's office in Jerusalem to present his respects to Mr. Ben Gurion.

On December 7th, Mr. Pasquale Apollis, Patriarchal Counsellor, arrived in Israel from the Old City for a three weeks' stay in Nazareth. Authorities towards them, Father Boudes left on December 20th, 1949.

Properties belonging to the St. Mark's Syrian Orthodox Community and ex-pressed complete satisfaction at the way the Custodian of Abandoned Property has been administering the Syrian properties. He also visited the members of his community, who told him that, but for the difficulty to secure employment, they were satisfied with the attitude of the Israel

### Church Dignitaries at the President's Birthday Reception

On November 27th, on the occasion of President Weizmann's 75th birthday, the following Church Dignitaries attended an official reception at his residence in Hakirya: H. E. Mgr. G. Hakim, Greek Catholic Archbishop of Galilee; Mgr. A. Vergani, Head of the Latins in Israel; the Rev. Archimandrites: Evstatios Dristos (Greek Orthodox), Parken Abadian (Armenian), Leonid (Russian); Canon H.R.A. Jones (Anglican); and the Rev. Fr. Joakim el-Antony (Coptic).

### Resumption of religious service at the Church of the Dormition

On December 8th, on the occasion of the Feast of the Immaculate Conception, the crypt of the Church of the Dormition on Mount Zion was reconciled by the Very Rev. Father Terence Kuehn, O.F.M., Patriarchal Vicar for Southern Israel. This was the first religious service held at the Dormition since June 1948. After this first mass, two further masses were celebrated at the crypt by Benedictine Fathers. The services were attended by a large congregation of Jerusalem Catholics, members of the Consular Corps, and Government officials.

### Appointment of a Custodial President

On December 8th, the Very Rev. Father **Teofilo Bellorini**, O.F.M., was appointed Custodial President to replace Father Alberto Gori in his custodial functions. Father Bellorini, who is known as a poet and a translator, especially of the late-medieval Franciscan authors, occupied this office in 1931 and in 1933. During the latter period he acquired Mount Nebo in Transjordan for the Franciscan Order where the Studium Biblicum Franciscanum later carried out important archaeological excavations.

### Restitution of Ecclesiastical Property

In the middle of December the following religious buildings were returned to their owners by the Military authorities:

The Italian Hospital in Haifa;

The Austrian Hospice in Nazareth.

Negotiations have also been initiated between the Army and the Ecclesiastical authorities concerning indemnities due for the occupation of ecclesiastical buildings since the outbreak of hostilities.

### Christians Graduate at the Hebrew University

On December 22nd, at the 19th annual graduation ceremony of the Hebrew University, Doctor degrees were conferred on two non-Jews: Father Jean-Marie Bauchet, a French Carmelite, and Mr. Morton Smith, an American theologian. — Father Bauchet, who studied under Prof. Tur-Sinai and Dr. H. Polotzki, wrote his thesis (in Hebrew) on "The Onomotapoeias in the North Semitic languages". Dr. Morton Smith wrote on "Parallels between the Gospels and Tannaitic Literature".

### Christmas in Israel

In accordance with existing regulations, extra Christmas food rations were made available to Christians in Israel by the Ministry of Supply. Christmas trees were presented by the Chief of Protocol to all members of the Diplomatic Corps.

of the Diplomatic Corps.  
Christmas trees were presented by the Chief of Protocol to all members  
were made available to Christians in Israel by the Ministry of Supply.  
In accordance with existing regulations, certain Christmas food ration

#### Christmas in Israel

between the Gospels and Tannaistic Literature". Dr. Morton Smith wrote on "Parables  
the North Semitic languages". Dr. Morton Smith wrote on "Parables  
Dr. H. Polotski, wrote his thesis (in Hebrew) on "The Onomopoeias in  
can theologian. Father Baucher, who studied under Prof. Tur-Sinai and  
Jean-Marie Baucher, a French Carmelite, and Mr. Morton Smith, an American  
Hebrew University. Doctor degrees were conferred on two new converts: Father  
On December 22nd, at the 19th annual graduation ceremony of the

#### Christians Graduate at the Hebrew University

ecclesiastical buildings since the outbreak of hostilities.  
ecclesiastical authorities concerning indemnities due for the occupation of  
Negotiations have also been initiated between the Army and the Ec-  
The Austrian Hospice in Nazareth.  
The Italian Hospital in Haifa;  
turned to their owners by the Military authorities;  
In the middle of December the following religious buildings were re-

#### Restitution of Ecclesiastical Property

canum later carried out important archaeological excavations.  
Transjordan for the Franciscan Order where the Studium Biblicum Franci-  
1931 and in 1933. During the latter period he acquired Mount Nebo in  
especially of the late-medieval Franciscan anchors occupied this office in  
functions. Father Bellorin, who is known as a poet and a translation  
appointed Custodial President to replace Father Alberto Gori in his custodial  
On December 8th, the Very Rev. Father Teofilo Bellorin, O.F.M., was

#### Appointment of a Custodial President

sular Corps and Government officials.  
tended by a large congregation of Jerusalem Catholics, members of the Con-  
celebrated at the crypt by Benedictine Fathers. The services were at-  
Domitium since June 1948. After this first mass, two further masses were  
Treasurer for Southern Israel. This was the first religious service held in the  
reconciled by the Very Rev. Father Terence Kuehn, O.F.M., Patriarchal  
ception, the crypt of the Church of the Dormition on Mount Zion was  
On December 8th, on the occasion of the Feast of the Immaculate Con-

#### Resumption of religious services at the Church of the Dormition

Rev. Fr. Joskim el-Antony (Coptic).  
(Armenian), Leonid (Russian); Canon H.R.A. Jones (Anglican); and the  
Archimandrites: Evgenios Dristos (Greek Orthodox), Pafken Abadian  
bishop of Galilee; Mgr. A. Vergani, Head of the Latins in Israel; the Rev.  
at his residence in Hakiry: H. E. Mgr. G. Hakim, Greek Catholic Arch-  
bishops, the following Grand Dignitaries attended an official reception  
On November 27th, on the occasion of President Weizmann's 75th



The Ministry of Education decided that the Arab schools in Israel should have a Christmas vacation from 24th December to 1st January. Special arrangements were made for pupils and teachers of the Eastern Communities to enable them to celebrate their holy days between January 1st and 14th.

On Christmas Eve the main Jerusalem-Bethlehem road — one third of which runs through Israel territory — was opened between 10 p.m. and 3 a.m. by the Israel and Transjordan authorities to members of the Consular and U.N. staffs in Jerusalem who desired to attend Midnight Mass at the Church of the Nativity in Bethlehem. It was the first time in two years that the road had been open. This facility, however, was denied by the Transjordan authorities to other pilgrims, diplomats, priests or laymen from other parts of Israel, who had to use the all-Arab mud-road running from the Old City to Bethlehem.

### *Christmas Celebrations in Jerusalem*

Catholics of all rites in Jerusalem attended Midnight Mass at the chapel of Terra Santa College, at the Convent of St. Pierre (Ratisbonne) and at the Hospice of the German Sisters of St. Charles.

The Protestant Congregations held a joint carol service — the first of its kind in the history of Jerusalem — at the auditorium of the Y.M.C.A. Among the participating clergymen were: Canon Jones (Anglican), who gave the sermon, the Rev. Scott-Morrison, who called the congregation to worship; the Revs. Hull and Foster, who read portions of the Scriptures, the Rev. Irish, who offered up a prayer, the Rev. McLennaghan, who said the benediction, the Rev. Lindsay, who led the community singing, and Mr. Miller of the Y.M.C.A. who was in the chair. — On Sunday 25th December a special service was held in the Scottish Church of St. Andrew. The Y.M.C.A. service as well as the service in the Scottish Church were broadcast by the Israel Broadcasting Station.

In the afternoon of Christmas Day several Christian Arab families, some of whose members are living in the Jewish and others in the Arab-held part of Jerusalem, were allowed to meet on the border of No Man's Land.

### *Celebrations in Jaffa*

A solemn Midnight Mass was celebrated at the Catholic Church of St. Anthony.

On 25th December the Anglican and Scottish communities held a joint carol singing service at the Anglican Church. On the 26th a joint service was held at the Scottish Church.

### *Celebrations in Haifa*

A solemn Midnight Mass was celebrated at the Greek Catholic Church of St. Elias at which Archbishop Hakim officiated.

The English and Scottish colonies met for religious service and carols in St. Luke's Church. The Arab members of the Anglican communion prayed at the Church of St. John.

The Seamen's Home of the Israel Maritime League in Haifa invited all foreign ships' crews in Haifa harbour to attend a Christmas party.

The Ministry of Education decided that the Arab schools in Israel should have a Christmas vacation from 24th December to 1st January. Special arrangements were made for pupils and teachers of the Eastern Communities to enable them to celebrate their holy days between January 1st and 14th. On Christmas Eve the main Jerusalem-Bethlehem road — one third of which runs through Israel territory — was opened between 10 p.m. and 3 a.m. by the Israel and Transjordan authorities to members of the Consular and U.N. staffs in Jerusalem who desired to attend Midnight Mass at the Church of the Nativity in Bethlehem. It was the first time in two years that the road had been open. This facility, however, was denied by the Transjordan authorities to other pilgrims, diplomats, priests or laymen from other parts of Israel, who had to use the Jerusalem-Bethlehem road running from the Old City to Bethlehem.

#### Christmas Celebrations in Jerusalem

Catholics of all rites in Jerusalem attended Midnight Mass at the Chapel of Terra Santa College, at the Convent of St. Pierre (Balsbonne) and at the Hospice of the German Sisters of St. Charles.

The Protestant Congregations held a joint carol service — the first of its kind in the history of Jerusalem — at the auditorium of the Y.M.C.A. Among the participating clergymen were: Canon Jones (Anglican), who gave the sermon, the Rev. Scott-Morrison, who called the congregation to worship; the Revs. Hall and Foster, who read portions of the Scriptures; the Rev. Irish, who offered up a prayer; the Rev. McDonagh, who said the benediction; the Rev. Lindsay, who led the community singing; and Mr. Miller of the Y.M.C.A. who was in the chair. — On Sunday 25th December a special service was held in the Scottish Church of St. Andrew. The Y.M.C.A. service as well as the service in the Scottish Church were broadcast by the Israel Broadcasting Station.

In the afternoon of Christmas Day several Christian Arab families, some of whose members are living in the Jewish and others in the Arab-held part of Jerusalem, were allowed to meet on the border of No Man's Land.

#### Celebrations in Haifa

A solemn Midnight Mass was celebrated at the Catholic Church of St. Anthony. On 25th December the Anglican and Scottish communities held a joint carol singing service at the Anglican Church. On the 26th a joint service was held at the Scottish Church.

#### Celebrations in Haifa

A solemn Midnight Mass was celebrated at the Greek Catholic Church of St. Elias at which Archbishop Hakim officiated. The English and Scottish colonies met for religious services and carols in St. Luke's Church. The Arab members of the Anglican communion prayed at the Church of St. John. The Seamen's Home of the Israel Maritime League in Haifa invited all foreign ships' crews in Haifa harbour to attend a Christmas party.

In Nazareth, Midnight Mass was celebrated with particular solemnity at the Church of the Annunciation. The Very Rev. Father Joseph Cortes officiated. The church was filled to overflowing and many worshippers followed the service in the courtyard. The service was attended by Christians from all over Israel, as well as by Government and Army representatives. It was broadcast by "The Voice of Israel" and introduced to listeners in Hebrew, Arabic, English, French, Italian, and Spanish.

At 5 a.m. a High Mass was held in the Greek Catholic Church of Nazareth by Archimandrite Basilius Samman.

## PART II

### RELIGIOUS LIFE OF CHRISTIAN COMMUNITIES IN 1948-1949

(Information received from Priests of the respective Churches)

#### THE COPTIC ORTHODOX

(By Reverend Joakim el Antony, Representative of the Coptic Church and Abbot of the Coptic Monasteries in Israel).

The Coptic Church has always followed the doctrines and principles as laid down in the first three Councils of the Early Christian Church. These include the ceremonial practices as well as the prescribed dates, especially for the major feasts. Hence in the Coptic Church, the official ceremony of Christmas began in the evening of January 6th, 1949, and continued till the early hours of the following morning. At Jaffa, in Israel, the full ceremony was carried out, starting with the singing of the Psalms and the offering of blessings to the Lord, followed by Holy Mass. Afterwards, those desiring this were admitted to Holy Communion after first confessing their sins in the usual manner.

The Feast of the Epiphany for the Coptic Church fell on the 15th of January 1949. This Feast recalls the Presentation in the Temple of our Lord, Jesus Christ, by His Mother, the Virgin Mary, and His Foster Father, St. Joseph, to receive the priest's blessing, according to the old Jewish custom.

The Baptism of Christ was celebrated on January 19th. The prayers at the church began at night with incensations and the offering of blessings. Then a large vessel was brought in, filled with water. The Celebrant blessed the water, dipped into it a silver Cross, praying the while for the Descent of the Holy Ghost and repeating a hundred times, together with the priests and the congregation: "Kyrie eleison" (God have mercy). Then Mass was celebrated that the water might receive healing properties, after which the Celebrant wrapped a towel round his waist, dipped one end of the towel in the vessel and signed with it the sign of the Cross on the foreheads of the priests and the faithful. Later on the faithful were allowed to fill bottles with the Holy Water, to take it home to the sick for their consolation. — After this ceremony, one of the priests was instructed to carry on the baptismal ceremonies for the children brought to church, and on the termination of these rites, at about 2 a.m., members of the congregation proceeded to the pool adjoining the church to dive into it and thereby further symbolize the baptism of our Lord in the Jordan River. On the completion of this the public went home full of blessings and glorious



In Nazareth, Midnight Mass was celebrated with particular solemnity at the Church of the Annunciation. The Very Rev. Father Joseph Chahar of the church was filled to overflowing and many worshippers listened. The service in the courtyard. The service was attended by Christians from all over Israel, as well as by Government and Army representatives. It was broadcast by "The Voice of Israel" and introduced to listeners in Hebrew, Arabic, English, French, Italian, and Spanish.

At 5 a.m. a High Mass was held in the Greek Catholic Church of Nazareth by Archbishop Basil Samra.

## PART II

RELIGIOUS LIFE OF CHRISTIAN COMMUNITIES IN ISRAEL  
(Information received from Priests of the respective Churches)

### THE COPTIC ORTHODOX

By Reverend Joskim el Antony, Representative of the Coptic Church and Abbot of the Coptic Monasteries in Israel.

The Coptic Church has always followed the doctrines and principles as laid down in the first three Councils of the Early Christian Church. These include the ceremonial practices as well as the prescribed dates, especially for the major feasts. Hence in the Coptic Church, the official ceremony of Christmas began in the evening of January 6th, 1949, and continued till the early hours of the following morning. At Jaffa, in Israel, the full ceremony was carried out, starting with the singing of the Psalms and the offering of blessings to the Lord, followed by Holy Mass. Afterwards, those desiring this were admitted to Holy Communion after first confessing their sins in the usual manner.

The Feast of the Epiphany for the Coptic Church fell on the 15th of January, 1949. This Feast recalls the Presentation in the Temple of our Lord, Jesus Christ, by His Mother, the Virgin Mary, and His foster Father, St. Joseph, to receive the priest's blessing, according to the old Jewish custom.

The Baptism of Christ was celebrated on January 19th. The prayers at the church began at night with incense and the offering of blessings. Then a large vessel was brought in, filled with water. The Coptians blessed the water, dipped into it a silver cross, praying the while for the descent of the Holy Ghost and repeating a hundred times, together with the priests and the congregation: "Kyrie eleison" (God have mercy). Then Mass was celebrated that the water might receive healing properties, after which the Coptians wrapped a towel round his waist, dipped one end of the towel in the vessel and signed with it the sign of the Cross on the foreheads of the priests and the faithful. Later on the faithful were allowed to fill bottles with the Holy Water, to take it home to the sick for their consolation. — After this ceremony, one of the priests was instructed to carry on the baptismal ceremonies for the children brought to church, and on the termination of these rites, at about 2 a.m., members of the congregation proceeded to the pool adjoining the church to dip into it and thereby further symbolize the baptism of our Lord in the Jordan River. On the completion of this the public went home full of blessings and prayers.

memories, singing the hymn of the Descent of the Holy Ghost on the Jordan and greeting each other with cordiality. — Later on, during the day of the 20th January, priests visited the houses of the members of the community to bless the faithful and their homes with Holy Water.

The Holy Week preceding Easter was one of special services in the Coptic Church of Jaffa. On Holy Thursday, the priest performed the ceremony of the Washing of the Feet, in imitation of his Master Jesus Christ, who in His humbleness and willingness to serve others washed the feet of the Apostles. — Good Friday recalled the Death of Christ. In memory of this event an icon representing the Crucifixion was placed between candles and oil lamps covered with black ribbons. The ceremony started at 9 a.m. with the reading of the Bible prophecies concerning the sad event and with the offering of sorrowful blessings to the Lord. At noon all lights were put out in memory of the sadness that came over the whole Nature at the time of the Crucifixion, and there was darkness in the church until 3 p.m. Meanwhile the parishioners went on praying and fasting, until 5 p.m., when they were allowed to break their fast with a drink of vinegar to show their sorrow and bereavement. — Easter Sunday, Day of the Resurrection, was celebrated gloriously as befits our greatest feast.

On May 31st, we celebrated the death of St. Mark who is the special Apostle of the Coptic Church. It was St. Mark who first preached, in 52 A.D., to the people of Alexandria, laying the foundation of our Church.

\* \* \*

The Coptic Community in Israel enjoyed in the course of last year three visits of H.E. Amba Jacobus, the Coptic Archbishop in Jerusalem and the Near East, who, although holder of an Egyptian passport, was permitted by the Israel Authorities to come here to inspect our properties. During his last visit, he laid the corner-stone of a new Coptic church to be built in Nazareth which will be dedicated to Our Lady the Virgin Mary. On two occasions he visited the Minister for Religious Affairs. A Holy Mass celebrated by him, was broadcast by "Kol Israel". The Coptic Community in Israel enjoys full religious freedom, and is served by two priests residing in Jaffa: Rev. Joakim el Antony, and Rev. Morcos el Antony.

#### THE Y.M.C.A. OF JERUSALEM IN 1948-1949.

(by A. L. Miller, General Secretary of the Jerusalem Y.M.C.A.).

The Jerusalem Y.M.C.A., the gift of the late James N. Jarvie of Montclair, New Jersey, U.S.A., is owned by the International Committee of YMCAs. Its policy, like that of our Association in most countries of the world, is to promote our program for men and boys of all races and creeds. Opened in 1933, we gradually increased in membership till, in February 1947, we had over 2,000 adult members and 450 boys. About 300 Y.W.C.A. members also used our facilities. There was a waiting list for membership to both departments. Members included representatives of 34 countries and although the majority were Arab Christians, we also had over 400 Jewish and 250 Moslem members. In February, we were placed in a 'security zone' by the Mandatory power, and practically none of our members was able to get to the building. We limped along until the 14th of May, 1949, when, as the British flags were lowered, the International Red Cross took over the Y.M.C.A. as its headquarters and as a centre for refugees. By three o'clock on the 14th, refugees had begun to arrive — mostly Arabs and Ar-

memories, singing the hymn of the Descent of the Holy Ghost on the Jordan and greeting each other with cordiality. Later on during the day of the 20th January, priests visited the houses of the members of the community to bless the faithful and their homes with Holy Water.

The Holy Week preceding Easter was one of special services in the Coptic Church of Jaffa. On Holy Thursday, the priest performed the ceremony of the Washing of the Feet, in imitation of his Master Jesus Christ, who in His humbleness and willingness to serve others washed the feet of the Apostles. - Good Friday recalled the Death of Christ. In memory of this event an icon representing the Crucifixion was placed between candles and oil lamps covered with black ribbons. The ceremony started at 9 a.m. with the reading of the Bible prophecies concerning the sad event and with the offering of sorrowful blessings to the Lord. At noon all lights were put out in memory of the sadness that came over the whole Nation at the time of the Crucifixion, and there was darkness in the church until 3 p.m. Meanwhile the parishioners went on praying and fasting until 5 p.m. when they were allowed to break their fast with a drink of vinegar to show their sorrow and bereavement. Easter Sunday, Day of the Resurrection, was celebrated gloriously as befits our greatest feast.

On May 31st, we celebrated the death of St. Mark who is the special Apostle of the Coptic Church. It was St. Mark who first preached in Alexandria to the people of Alexandria, laying the foundation of our Church.

\* \* \*

The Coptic Community in Israel enjoyed in the course of last year three visits of H.E. Anba Jacobus, the Coptic Archbishop in Jerusalem and the Near East, who, although holder of an Egyptian passport, was permitted by the Israel Authorities to come here to inspect our properties. During his last visit, he laid the corner-stone of a new Coptic church to be built in Nazareth which will be dedicated to Our Lady the Virgin Mary. On two occasions he visited the Minister for Religious Affairs, A. Holy Mass celebrated by him, was broadcast by "Kol Israel". The Coptic Community in Israel enjoys full religious freedom, and is served by two priests residing in Jaffa: Rev. Ioakim el Antony, and Rev. Morcos el Antony.

## THE Y.M.C.A. OF JERUSALEM IN 1948-1949.

(by A. L. Miller, General Secretary of the Jerusalem Y.M.C.A.).

The Jerusalem Y.M.C.A., the gift of the late James N. Jarvis of Montclair, New Jersey, U.S.A., is owned by the International Committee of YMCAs. Its policy, like that of our Association in most countries of the world, is to promote our program for men and boys of all races and creeds. Opened in 1933, we gradually increased in membership till in February 1947, we had over 2,000 adult members and 450 boys. About 300 Y.W.C.A. members also used our facilities. There was a waiting list for membership to both departments. Members included representatives of 34 countries and although the majority were Arab Christians, we also had over 400 Jewish and 250 Moslem members. In February, we were placed in a "security zone" by the Mandatory power, and practically none of our members was able to get to the building. We limped along until the 14th of May, 1948, when as the British flags were lowered, the International Red Cross took over the Y.M.C.A. as its headquarters and as a centre for refugees. By three o'clock on the 14th, refugees had begun to arrive - mostly Arabs and Ar-



menians, but some elderly Jews as well. The largest number of refugees at any one time was just over one hundred. During the first truce, most of the refugees were evacuated. Shortly after the termination of the first truce, the International Red Cross gave up the area, and the American Consulate took over the Y.M.C.A. premises for housing its guards, marines and navy. In addition, the U.N. used our centre for personnel and installations, until April 1949, when we gradually returned to a more normal program, although still continuing to provide a home for the U.N. and Americans. Certain of the schools of Jerusalem without playing grounds fill the morning hours in the gymnasium, and in the afternoon clubs, including the Hebrew University, use the athletic equipment. The evening hours are reserved for Y.M.C.A. members, with the Hapoel Sports' Club using the gymnasium from 8 to 10 p.m. In October we re-opened our membership lists and the response was even more than anticipated, a goodly number of our former members coming back to us. Our chief difficulty is the absence of several of our senior staff members. In 1947, when we were put in the "zone", with the resultant impossibility of our members reaching our building, it seemed a good time for some of our staff to get further training. Three went to America, expecting to return in 1948, but as they are Arabs, it has been impossible to receive entry permits for them. Three others live in the eastern section of the city and are now doing valuable work among refugee children in Old Jerusalem, Ramallah and Jericho, providing playgrounds and schools—albeit without books and pencils!

The Library, from which in normal times we issued to our members from 6 to 7,000 books each month, is gradually recovering something of its momentum. The Auditorium is fairly busy, and Kol Yerushalaim is again broadcasting from it regularly. Other concerts and programs are given frequently.

The spiritual side of our program has been less, but some feel, more appreciated and possibly more essential than formerly. Our Annual Week of Prayer gatherings in November were particularly well attended, while many Christians, unable to attend their usual church services, partially make up for that loss by coming to our "Fellowship meetings" each Sunday at six o'clock. These meetings are preceded by a half-hour recital on the carillon. Among those who attend are members of the Orthodox, Armenian, Catholic, Syriac, Quaker and Protestant denominations, and occasionally those of the Jewish faith. It is ecumenical in the best sense, as we find we have much in common as well as much to share. A union effort worthy of mention was held on Christmas Eve when, under the auspices of the Evangelical churches and missions, carol singing with a service of worship was held in the Auditorium. More than five hundred, including many Jews, attended. This, I believe, was the first time a united service of this nature has been attempted.

We have felt a special responsibility to the few Arab Christians remaining on this side of our city, and we are pleased that our building has become a common meeting place for them.

To-day we face a new situation. Regardless of the future status of Jerusalem, we consider that our charter is clear — to carry on as full a program as possible and, in fulfilment of the trust deed and in line with the wishes of Mr. Jarvie, to promote an International Christian Centre in the Holy City.

the Holy City.  
the wishes of Mr. Jarvie, to promote an International Christian Centre in  
a program as possible and, in fulfillment of the trust deed and in line with  
Jerusalem, we consider that our charter is clear to carry on as full  
To-day we face a new situation. Regardless of the future status of  
become a common meeting place for them.

remaining on this side of our city, and we are pleased that our building has  
We have left a special responsibility to the few Arab Christians re-  
has been attempted.

attended. This, I believe, was the first time a united service of this nature  
was held in the Auditorium. More than five hundred, including many Jews,  
Evangelical churches and missions, carol singing with a service of worship  
of mention was held on Christmas Eve when, under the auspices of the  
we have much in common as well as much to share. A united effort worthy  
those of the Jewish faith. It is ecumenical in the best sense, as we find  
Catholic, Syrian, Quaker and Protestant denominations, and occasionally  
Armenian. Among those who attend are members of the Orthodox, Armenian,  
at six o'clock. These meetings are preceded by a half-hour recital on the  
make up for that loss by coming to our "Fellowship meetings" each Sunday.  
many Christians, unable to attend their usual church services, partially  
of Prayer gatherings in November were particularly well attended, while  
appreciated and possibly more essential than formerly. Our Annual Week  
The spiritual side of our program has been less, but some feel, more  
quently.

broadcasting from it regularly. Other concerts and programs are given fre-  
momentum. The Auditorium is fairly busy, and Kol Yerusshalaim is again  
from 6 to 7,000 books each month, is gradually recovering something of its  
The Library, from which in normal times we issued to our members  
providing playgrounds and schools - albeit without books and pencils!

work among refugee children in Old Jerusalem, Ramallah and Jericho.  
others live in the eastern section of the city and are now doing valuable  
tasks, it has been impossible to receive entry permits for them. Three  
three went to America, expecting to return in 1948, but as they are  
ng, it seemed a good time for some of our staff to get further training.  
none," with the resultant impossibility of our members reaching our build-  
of several of our senior staff members. In 1947, when we were put in the  
our former members coming back to us. Our chief difficulty is the absence  
ists and the response was even more than anticipated, a goodly number of  
Gymnasium from 8 to 10 p.m. In October we reopened our membership  
are reserved for Y.M.C.A. members, with the Hippod Sports Club using the  
ing the Hebrew University, use the athletic equipment. The evening hour-  
the morning hours in the gymnasium, and in the afternoon clubs, includ-  
Americans. Certain of the schools of Jerusalem without playing grounds till  
program, although still continuing to provide a home for the Y.N. and  
tions, until April 1949, when we gradually returned to a more normal  
and navy. In addition, the U.N. used our centre for personnel and install-  
Consulate took over the Y.M.C.A. premises for housing its guards, marines  
times, the International Red Cross gave up the area, and the American  
of the refugees were evacuated. Shortly after the termination of the first  
at any one time was just over one hundred. During the first three most  
members, but some elderly Jews as well. The largest number of refugees

## ROMAN CATHOLIC INSTITUTIONS IN ISRAEL (II)

In our previous issue we gave a list of the Patriarchal and Custodial Institutions in Israel. The following is a list of the other Religious Foundations, i.e. of the Institutions established by the various Religious Orders and Congregations. With the exception of the Carmelite Convent in Haifa, established in 1631, these Institutions were founded in the course of the 19th and 20th Centuries.

**JERUSALEM:**

- Sisters of St. Joseph: French hospital and school.
- Fathers of Zion (Ratisbonne): orphanage and trade school.
- Lazarists: secondary school and college. — French Lazarists: convent.
- Salesians: school.
- Benedictines of Beuron: Church of the Dormition, noviciate and seminary with Abbey.
- Jesuits: Biblical Institute.
- Polish Sisters of St. Elisabeth: hospice.
- Sisters of St. Claire: convent.
- Sisters of the Holy Rosary: convent, noviciate, college.
- Tertiary Franciscan Missionary Sisters of Egypt: provincial convent and college of St. Anthony.
- Sisters of Charity of St. Vincent de Paul: orphanage and asylum.
- Sister of St. Charles Borromeo: school, noviciate, hospice.
- Sisters of St. Mary Auxiliatrix: school and oratory.
- Sisters of Cottolengo: (at present Franciscan): Italian hospital.
- Carmelites: convent of St. Theresa.

**Jaffa:**

- Frères: college.
- Sisters of St. Joseph: two schools and college and French hospital.
- Franciscan Sisters: school.

**Ramleh:**

- Sisters of St. Joseph: school.

**Ain Karem:**

- White Fathers: summer hospice.
- Sisters of Zion: orphanage.
- Sisters of the Holy Rosary: orphanage.
- Franciscan Sisters: school.

**Der Rafat:**

- Sisters of St. Dorothy.

**Beit Jemal:**

- Salesian Fathers: orphanage and agricultural school.
- Sisters of St. Mary Auxiliatrix.

**Abu Gosh:**

- French Benedictines: Crusaders' Church and Convent
- Fathers of Zion.
- Sisters of St. Joseph: Church of the Ark of the Covenant.

**Nazareth:**

- Brothers of St. John of God: hospice.
- Salesian Fathers: orphanage.
- Fathers of the Sacred Heart: Convent.
- Frères: school.



Frères: school.

Fathers of the Sacred Heart: Convent.

Salesian Fathers: orphanage.

Brothers of St. John of God: hospice.

Nazareth:

Sisters of St. Joseph: Church of the Ark of the Covenant.

Fathers of Zion.

French Benedictines: Crusaders' Church and Convent.

Abu Gosh:

Sisters of St. Mary Auxiliatrix.

Salesian Fathers: orphanage and agricultural school.

Beit Jemal:

Sisters of St. Dorothy.

Der Balat:

Franciscan Sisters: school.

Sisters of the Holy Rosary: orphanage.

Sisters of Zion: orphanage.

White Fathers: summer hospice.

Ain Karen:

Sisters of St. Joseph: school.

Ramleh:

Franciscan Sisters: school.

Sisters of St. Joseph: two schools and college and French hospital.

Frères: college.

Jaffa:

Carmelites: convent of St. Theresa.

Sisters of Cottolengo: (at present Franciscan): Italian hospital.

Sisters of St. Mary Auxiliatrix: school and oratory.

Sister of St. Charles Borromeo: school, noviciate, hospice.

Sisters of Charity of St. Vincent de Paul: orphanage and asylum.

and college of St. Anthony.

Terziary Franciscan Missionary Sisters of Egypt: provincial convent

Sisters of the Holy Rosary: convent, noviciate, college.

Sisters of St. Claire: convent.

Polish Sisters of St. Elisabeth: hospice.

Jesuits: Biblical Institute.

ary with Abbey.

Benedictines of Beuron: Church of the Dormition, noviciate and semi-

Salesians: school.

Lazarists: secondary school and college. — French Lazarists: convent.

Fathers of Zion (Ratisbonne): orphanage and trade school.

Sisters of St. Joseph: French hospital and school.

ERUSALEM:

19th and 20th Centuries.

established in 1831, these Institutions were founded in the course of the and Congregations. With the exception of the Carmelite Convent in Haifa, dations, i.e. of the Institutions established by the various Religious Orders Institutions in Israel. The following is a list of the other Religious Found in our previous issue we gave a list of the Patriarchal and Custodial ROMAN CATHOLIC INSTITUTIONS IN ISRAEL(II)

Dames of Nazareth: school.

Sisters of St. Claire: monastery.

Carmelite Sisters: monastery.

Sisters of Charity of St. Vincent de Paul: French hospital.

Sisters of St. Joseph: school and college.

Franciscan Sisters: school.

Sisters of St. Charles: old age home.

Sisters of St. Anne: Home of the Tertiary Franciscan Order.

Sisters of St. Mary Auxiliatrix: noviciate.

Tertiary Franciscan Missionary Sisters of St. Mary of Egypt: Convent and school.

#### **Haifa:**

Carmelite Fathers: Basilica of Mount Carmel; convent with college; pilgrims' hospice Stella Maris; parish with parish church.

Salesian Fathers: school.

Frères: school.

Carmelite Sisters: convent.

Sisters of Charity: school and orphanage.

Dames of Nazareth: school and college.

Franciscan Sister: Italian hospital.

Sisters of St. Anne: sewing school.

Tertiary Carmelite Sisters of St. Joseph: school, orphanage and college.

Tertiary Carmelite Sisters of St. Theresa: school.

Sisters of St. Charles Borromeo; hospice with school; hospital; and hospice on Mount Carmel.

#### **Tiberias:**

Franciscan Sisters: school and hospice on the Mount of Beatitudes.

#### **Tabgha:**

Benedictine Fathers: Church of the Mosaics, hospice and farm.

#### **Caná:**

Franciscan Sisters: school.

#### **Reneh:**

Sisters of the Holy Rosary: school.

#### **Jaffa of Nazareth:**

Sisters of the Holy Rosary: school.

#### **Mujeidil:**

Franciscan Sisters: school and dispensary.

#### **Shafa Amr:**

Dames of Nazareth: school.

#### **Acree:**

Dames of Nazareth: school and dispensary.

#### **Rameh:**

Sisters of the Holy Rosary: school.

#### **Esflieh:**

Tertiary Carmelite Sisters of St. Joseph: school and orphanage.

#### **Sepphoris:**

Sisters of St. Anne: orphanage.

#### **Place of Elijah's Sacrifice:**

Carmelite Fathers: convent.

#### **Tarshiha:**

Dames of Nazareth: school.

Dames of Nazareth: school.

Tarshisha:

Carmelite Fathers: convent.

Place of Elijah's Sacrifice:

Sisters of St. Anne: orphanage.

Sepphoris:

Tertiary Carmelite Sisters of St. Joseph: school and orphanage.

Estlin:

Sisters of the Holy Rosary: school.

Rameh:

Dames of Nazareth: school and dispensary.

Acro:

Dames of Nazareth: school.

Shata Amir:

Franciscan Sisters: school and dispensary.

Mujeidi:

Sisters of the Holy Rosary: school.

Talia of Nazareth:

Sisters of the Holy Rosary: school.

Renah:

Franciscan Sisters: school.

Gana:

Benedictine Fathers: Church of the Mosais, hospice and farm.

Tafsha:

Franciscan Sisters: school and hospice on the Mount of Beatitudes.

Tiberias:

hospice on Mount Carmel.

Sisters of St. Charles Borromeo; hospice with school; hospital; and

Tertiary Carmelite Sisters of St. Theresa: school.

Tertiary Carmelite Sisters of St. Joseph: school, orphanage and college.

Sisters of St. Anne: sewing school.

Franciscan Sister: Italian hospital.

Dames of Nazareth: school and college.

Sisters of Charity: school and orphanage.

Carmelite Sisters: convent.

Frères: school.

Salesian Fathers: school.

pilgrims' hospice Stella Maris; parish with parish church.

Carmelite Fathers: Basilica of Mount Carmel; convent with college;

Hatta:

and school.

Tertiary Franciscan Missionary Sisters of St. Mary of Egypt: Convent

Sisters of St. Mary Auxiliatrix: noviciate.

Sisters of St. Anne: Home of the Tertiary Franciscan Order.

Sisters of St. Charles: old age home.

Franciscan Sisters: school.

Sisters of St. Joseph: school and college.

Sisters of Charity of St. Vincent de Paul: French hospital.

Carmelite Sisters: monastery.

Sisters of St. Claire: monastery.

Dames of Nazareth: school.